

جمهورية إندونيسية

وزارة الشؤون الدينية



جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية

إعداد المادة التعليمية لمهارة القراءة باستخدام برنامج ماكروميديا فلاش

بروفيسور نال ٨

(بمحة تطوري في مدرسة الهداية الابتدائية واجاك بمالانج)

إشراف:

إعداد الطالبة:

أ. د. محمد شيخون محمد سليمان

نور مفيدة رمضان اثنين

د. زيد بن سمير

رقم التسجيل ١١٧٢٠٠١٦

العام الجامعي

٢٠١٢-٢٠١٣ م

جمهورية إندونيسيا
وزارة الشؤون الدينية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج
كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية



تقرير المشرفين

بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وآله وصحبه أجمعين.

بعد الاطلاع على البحث التكميلي الذي حضرته الطالبة:

الاسم : نور مفيدة رمضان اثنين

رقم التسجيل : ١١٧٢٠٠١٦

موضوع البحث : إعداد المادة التعليمية لمهارة القراءة باستخدام برنامج ماكروميديا
فلاش بوفيسيونال ٨ (بحث تطويري في مدرسة الهداية الابتدائية واجاك بمالانج)
وافق المشرفان على تقديمه إلى مجلس مناقشة البحث.

المشرف الثاني

المشرف الأول

د. زيد بن سمير

أ. د محمد شيخون محمد سليمان

الإعتماد،

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

د. ولدانا واركاديناتا

رقم التوظيف: ١٩٧٠٠٣١٩١٩٩٨٠٣١٠٠١



جمهورية إندونيسيا
وزارة الشؤون الدينية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج
كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية

اعتماد لجنة المناقشة

إعداد المادة التعليمية لمهارة القراءة باستخدام برنامج ماكروميديا فلاش
بوفيسيونال ٨ (بحث تطويري في مدرسة الهداية الابتدائية واجاك بمالانج)

إعداد الطالبة : نور مفيدة رمضان اثنين

رقم التسجيل : ١١٧٢٠٠١٦ / ٢-S

قد دافعت الطالبة عن هذا البحث أمام لجنة الجامعة وتقرر قبوله شرطا لنيل
درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية، وذلك في يوم ٢٩ أبريل ٢٠١٣،

وتتكون لجنة المناقشة من السادة الأساتذة:

- ١- د. فيصل محمد آدم إبراهيم رئيسا ومناقشا التوقيع:
- ٢- د. عبد الحميد مناقشا التوقيع:
- ٣- أ. د محمد شيخون مشرفا ومناقشا التوقيع:
- ٤- د. زيد بن سمير مشرفا ومناقشا التوقيع:

الاعتماد،

عميد كلية الدراسات العليا

الأستاذ الدكتور مهيمين

رقم التوظيف: ١٩٥٦١٢١١١٩٨٣٠٣١٠٠٥

الإهداء

أهدي هذا البحث إلى:

والديّ المحبوبين محمد نور و ويويك بوديأرتي. اللذين كانا يشجعان
ويدفعان ويربيان ويدعوان لي في آناء الليل والنهار لأكون إنسانا نافعا
للآخرين. جزاهما الله أحسن الجزاء.
وأخي الكريم محمد أحسن العابدين. نفع الله بعلومه وجعلها خالصة
لإعلاء كلمة الله العليا

جمهورية إندونيسيا
وزارة الشؤون الدينية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج
كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية



إقرار الطالبة

أنا الموقعة أدناه، وبياناتي كالتالي:
الاسم : نور مفيدة رمضان اثنين
رقم التسجيل : ١١٧٢٠٠١٦
العنوان : شارع لاهور واجاك بمالانج
أقرّ بأن هذه الرسالة التي حضرتها لتوفير شرط لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية
كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج تحت
موضوع:
إعداد المادة التعليمية لمهارة القراءة باستخدام برنامج ماكروميديا فلاش بوفيسيونال ٨
(بحث تطويري في مدرسة الهداية الابتدائية واجاك بمالانج)
كتبتها بنفسي وما زورتها من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنها
من تأليفه وتبين أنها فعلا ليست من بحثي فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك، ولن تكون
المسؤولية على المشرفين أو على كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم
الإسلامية الحكومية مالانج.
هذا، وقد حررت هذا الإقرار بناء على رغبتى الخاصة ولم يجبرني أحد على ذلك.

مالانج، ٢١ أبريل ٢٠١٣

نور مفيدة رمضان اثنين

رقم التسجيل: ١١٧٢٠٠١٦

شكر وتقدير

الحمد لله على كل حال، وأشكره على فضله المتوال، وأسأله جزيل النوال،
والثبات في الحال والمآل، وأصلي وأسلم على سيدنا محمد أشرف الأنبياء والمرسلين وعلى
آله الطاهرين وأصحابه المهتدين والتابعين ومن تبعهم بإحسان إلى يوم الدين، أما بعد:
فقد وفقني الله لإعداد هذا البحث منذ بدايته إلى نهايته، فالحمد لله يا ربي
ومولاي. ثم يشرفني - بعد حمد الله تعالى - أن أتقدم بالشكر والتقدير إلى الذين كان
لهم فضل في إجراء هذا البحث وإعداده، ولم ييخل أحدهم بعلمه بل مد يد العون
والمساعدة بصدق إخلاصه، ومنهم:

سماحة الأستاذ الدكتور موجيا رهارجو، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم
الإسلامية الحكومية مالانج.

سماحة الأستاذ الدكتور مهيمن الماجستير، مدير كلية الدراسات العليا جامعة
مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

سماحة الدكتور ولدانا واركاديناتا الماجستير، رئيس قسم تعليم اللغة العربية كلية
الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

سماحة الأستاذ الدكتور محمد شيخون محمد سليمان الماجستير المشرف الأول، الذي
قدم للباحثة كل العون والتشجيع طوال فترة إعداد هذا البحث فلم ييخل بعلمه ولم يضيع
صدره يوما عن مساعدة الباحثة وتوجيهها، فله مني خالص الشكر والتقدير ومن الله
عظيم الثواب والجزاء.

سماحة الدكتور زيد بن سمير الماجستير المشرف الثاني ومدير المدرسة نور الهودي
الإسلامية السلفية مركوسونوا مالانج، الذي أفاد الباحثة علميا وعمليا ووجه خطواتها في
جميع مراحل إعداد هذا البحث من أول فكرة البحث حتى إتمامه، وسمح لإجراء هذا
البحث في تلك المدرسة ومد يد المساعدة لنيل البيانات المحتاجة، جزاكم الله خير الجزاء.

وسماحة الشيخ العلامة أحمد مصدوقى محفوظ والأم حسينة وذريتهما الكرماء
الذين ربوا الباحثة وارشدوها وعلموها بعلوم نافعة.
وسماحة الأساتيد المعلمين في قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
وأخواتي بمعهد نور الهدى مركوسونوا مالانج. رحمهنّ الله تعالى.
هؤلاء الذين ساعدوا الباحثة كثيرون ولاتستطيع الباحثة أن تذكر أسماءهم واحدا
فواحدا جزاهم الله أحسن الجزاء
وأخيرا أن هذا البحث لا يخلو من الأخطاء والنقائص. فترجو الباحثة من القراء أن
يقدموا الاقتراحات لتحسين هذا البحث. عسى الله أن يجعل هذا البحث مفيدا. والله
ولي التوفيق.

محتويات البحث

أ	استهلال.....
ب	إهداء.....
ج	شكر وتقدير.....
هـ	تقرير المشرفين.....
و	اعتماد لجنة المناقشة.....
ز	إقرار الطالبة.....
ح	مستخلص البحث.....
ط	مستخلص البحث باللغة الإنجليزية.....
ي	مستخلص البحث باللغة الإندونيسية.....
ل	قائمة الجداول.....
م	قائمة الصور.....
س	محتويات البحث.....

الفصل الأول

الإطار العام والدراسات السابقة

١	١ - مقدمة.....
٧	٢ - أسئلة البحث.....
٨	٣ - أهداف البحث.....
٨	٤ - فروض البحث.....

٩	.....	٥- أهمية البحث
١٠	.....	٦- حدود البحث
١١	.....	٧- تحديد المصطلحات
١١	.....	٨- الدراسات السابقة

الفصل الثاني الإطار النظري

١٥	.....	المبحث الأول : المواد التعليمية
١٥	.....	أ- مفهوم المواد التعليمية
١٦	.....	ب- دور المواد التعليمية
١٧	.....	ج- أسس إعداد المواد التعليمية
٣٢	.....	د- كيفية إعداد الدروس وتقديمها
٣٤	.....	هـ- مراحل إعداد المواد التعليمية
٣٦	.....	المبحث الثاني : تعليم القراءة وما يتعلق بها
٣٦	.....	أ- مفهوم القراءة وتعليمها
٣٦	.....	ب- أهداف تعليم القراءة
٣٨	.....	ج- مراحل القراءة
٣٩	.....	د- إختبارات القراءة
٣٩	.....	هـ- ألعاب القراءة
٤٠	.....	و- مواد القراءة

٤١	.....ز- تعليم مهارة القراءة بالصور.....
٤٢	.....المبحث الثالث : برنامج ماكروميديا فلاش بروفيسيونال ٨.....
٤٢	.....أ- برنامج ماكروميديا فلاش بروفيسيونال ٨.....
٤٣	.....ب- دور برنامج ماكروميديا فلاش بروفيسيونال ٨.....
٤٦	.....ج- ماكروميديا فلاش بروفيسيونال ٨ كوسيلة تعليم مهارة القراءة.....

الفصل الثالث

منهجية البحث

٤٨	.....أ- مدخل البحث ومنهجه.....
٤٩	.....ب- مجتمع البحث وعينته وأسلوب اختيارها.....
٥٠	.....ج- متغيرات البحث.....
٥٠	.....د- أدوات البحث.....
٥٢	.....هـ- مصادر البيانات.....
٥٢	.....و- أسلوب تحليل البيانات.....
٥٤	.....ز- مراحل تنفيذ الدراسة.....

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

٥٧	المبحث الأول: نبذ تاريخية من ميدان البحث.....
٥٧	أ- هوية المدرسة.....
٥٨	ب- تاريخ تأسيس المدرسة ومراحل تطورها.....
٥٨	ج- أهداف المدرسة.....
٥٩	ح- عملية التعليم والتعلم.....
٦٠	خ- حالة المدرسين والطلبة.....
٦١	د- تعليم اللغة العربية وخاصة في مهارة القراءة.....
٦٣	المبحث الأول: عرض البيانات البحث وتحليلها.....
	١- كيف يتم إعداد المواد التعليمية لمهارة القراءة باستخدام برنامج
٦٣	ماكروميديا فلاش بروفيسيونال ٨.....
٦٣	أ- تحليل الاحتياجات.....
٦٥	ب- تخطيط الإنتاج.....
٦٦	ج- إعداد المواد التعليمية.....
٧٥	د- تطوير المادة في برنامج ماكروميديا فلاش بروفيسيونال ٨....
٩١	هـ- تحكيم الخبراء.....
	٢- كيف مواصفات وصلاحيات المواد التعليمية لمهارة القراءة
٩٩	ب- باستخدام برنامج ماكروميديا فلاش بروفيسيونال ٨.....
٩٩	أ- بيان مواصفات المواد التعليمية.....
	ب- خطة البحث.....

١٠٣	ج- تجربة الميدان.....
١٠٤	د- التصحيح الأخير.....
١٢١	
١٢٢	المبحث الثالث: مناقشة البحث.....

الفصل الخامس

خلاصة البحث والتوصيات والمقترحات

١١٨	أ- خلاصة البحث.....
١٢٠	ب- توصيات البحث.....
١٢١	ج- مقترحات البحث.....

قائمة المصادر والمراجع

قائمة الجداول

رقم	موضوع	صفحة
١	الدراسات السابقة	١٢
٢	المعيار للتصوير الوصفي وللتقدير	٥٣
٣	المعيار للتصوير الوصفي في الدرجات	٥٤
٤	مراحل تنفيذ البحث	٥٦
٥	المدرسون في المدرسة الهداية الابتدائية	٦٠
٦	بيان الطلاب	٦١
٧	(SK&KD معيار الكفاءة والكفاءة الأساسية)	٦٧
٨	القرءتان في مبحث "البيت"	٦٩
٩	القرءتان من مبحث "الحديقة"	٧٠
١٠	التدريبان من مبحث "البيت"	٧٢
١١	التدريبان من مبحث "الحديقة"	٧٢
١٢	التركيب	٧٣
١٣	تحكيم خبير تعليم اللغة العربية	٩٣
١٤	تحكيم خبير البرنامج ماكروميديا فلاس بروفيشيونال ٨	٩٥
١٥	كتابة الغناء	٩٨
١٦	تطبيق التعليمية	١٠٤
١٧	نتيجة الإستبانة من مدرس اللغة العربية	١٠٥
١٨	تقدير من تقويم الطلاب من الفصل الخامس من المدرسة الهداية الابتدائية	١٠٨

قائمة الصور

رقم	موضوع	صفحة
١	شاشة القائمة من برنامج ماكروميديا فلاش بروفيسيونال ٨	٤٣
٢	المثال من أجزاء قائمة البرنامج ماكروميديا فلاش بروفيسيونال ٨	٤٤
٣	Toolbox	٤٥
٤	في خطوط الوقت. frame و layer	٤٦
٥	شاشة الغلاف	٧٦
٦	شاشة الأساسية	٧٧
٧	شاشة معيار الكفاءة والكفاءة الأساسية	٧٧
٨	شاشة أهداف المادة "في البيت"	٧٨
٩	شاشة المفردات الجديدة "في البيت"	٧٨
١٠	شاشة قراءة "بيت صافية"	٧٩
١١	شاشة تدريب "بيت صافية"	٨٠
١٢	شاشة قراءة بيت نبيلة	٨٠
١٣	شاشة تدريب "بيت نبيلة"	٨١
١٤	شاشة أهداف المادة "في الحديقة"	٨٢
١٥	شاشة المفردات الجديدة "في الحديقة"	٨٢
١٦	شاشة قراءة "الحديقة في القرية"	٨٣
١٧	شاشة تدريب "الحديقة في القرية"	٨٣
١٨	شاشة قراءة "حديقة المدرسة"	٨٤
١٩	شاشة تدريب "حديقة المدرسة"	٨٤
٢٠	Tata Bahasa(شاشة التركيب)	٨٥
٢١	Pola Kalimat(التركيب) شاشة	٨٥
٢٢	شاشة الإختبار النهائي	٨٦
٢٣	شاشة هدف الألعاب	٨٦
٢٤	شاشة دليل استخدام الألعاب	٨٧

٨٧	"Kata Berjajar" شاشة اللعبة الأولى "	٢٥
٨٧	"Apa Ini?" شاشة اللعبة الثانية "	٢٦
٨٩	"Game Warna" شاشة اللعبة الثالثة "	٢٧
٨٩	شاشة سيرة الذاتية	٢٨
٨٩	شاشة مشاركات العمل	٢٩
٨٩	شاشة دليل الاستخدام	٣٠
٨٩	شاشة بيانات أدوات البرنامج	٣١
٩٠	شاشة الموسيقي	٣٢
٩٠	شاشة فيديو	٣٣
٩١	شاشة الإختتام	٣٤
٩٤	تصحيح المفردات	٣٥
٩٧	شاشة تصحيح صور المفردات	٣٦
٩٨	شاشة تصحيح كتابة كلمات الألوان	٣٧
١١٢	عرض الإنتاج النهائي	٣٨

مستخلص البحث

نور مفيدة رمضان اثنين، ٢٠١٣م. إعداد المادة التعليمية لمهارة القراءة باستخدام برنامج ماكروميديا فلاش بوفيسيونال ٨ (بحث تطويري في مدرسة الهداية الابتدائية واجاك بمالانج). المشرف الأول: الأستاذ الدكتور محمد شيخون محمد سليمان، والمشرف الثاني: الدكتور زيد بن سمير.

الكلمات الأساسية: إعداد المادة، مهارة القراءة، برنامج ماكروميديا فلاش بروفيسيونال ٨

إنّ مدرسة الهداية إحدى المدارس الابتدائية في قرية واجاك بمالانج التي تدرس فيها اللغة العربية. وكانت المشكلات التعليمية العربية خاصة مهارة القراءة في هذه المدرسة.

بملاحظة الباحثة، أن هناك ثلاثة جوانب من المشكلات في تعليم مهارة القراءة، هي الجانب اللغوي والجانب التعليمي والجانب النفسي. المشكلة اللغوية فيها ضعف الطلاب في القراءة. وتظهر هذه المشكلة من نتيجة التعليم في الإختبار النهائي الذي لم تتناسب بالأهداف التعليمية في اللغة العربية للناطقين بغيرها. أما المشكلة التعليمية فيها استخدام الوسائل التقليدية حيث يستخدم المدرس كتابا دراسيا واحدا ككتاب للقراءة في هذه المدرسة، ولم يكن هذا الكتاب فعالا بالنسبة لغياب هدف واضح من لكل مهارة من الأربعة عند عملية التعليم. أما المشكلة النفسية فهي تتمثل الملل وانعدام الدافعية. كما قال المدرّس من هذه المدرسة أن بعض الطلاب يشعرون بصعوبة في فهم المقروء.

باعتبار المشكلات الموجودة ويهدف الإسهام الجاد في حلها، يهدف هذا البحث إلى إعداد المادة التعليمية لمهارة القراءة باستخدام برنامج ماكروميديا فلاش بروفيسيونال ٨. ومعرفة مواصفات وصلاحيات المادة التعليمية المتطورة لمدرسة الهداية الابتدائية واجاك بمالانج.

هذا البحث بحث تطويري. وعينة هذا البحث ١٠ طلبا. والأدوات المستخدمة هي الملاحظة، والمقابلة، والإستبانة. وبعد جمع البيانات عن أثر المادة التعليمية التي

أعددها الباحثة في حل المشكلة عبر هذه الأدوات وتحليلها ومناقشتها، اتضح للباحثة أن فرضية البحث قد أثبتت نتائج البحث صحتها.

فبعد أن تمّ الإنتاج وإعداد المادة التعليمية لمهارة القراءة باستخدام برنامج ماكروميديا فلاش بروفيسيونال ٨، وتصويبها بعد التحكيم وتجريبها عبر التطبيق، رأى الطلاب ومدرس اللغة العربية أن هذه المادة التعليمية ممتازة.



ABSTRAK

Nur Mufida Ramadhanisnaini, ٢٠١٣, *Pengembangan Materi Ajar untuk Keterampilan Membaca dengan Menggunakan Macromedia Flash Professional* ^١ (Penelitian Pengembangan di MI Al Hidayah Wajak Malang). Pembimbing ^١) Prof. Dr. Mohamed Syaikhoun, ^٢) Dr. Zeid B. Smeer, Lc. MA.

Kata Kunci: *Pengembangan Bahan Ajar, Keterampilan Membaca, Macromedia Flash Professional* ^١

Al Hidayah adalah salah satu Madrasah Ibtida'iyah yang berada di Desa Wajak Kabupaten Malang. Bahasa Arab merupakan mata pelajaran wajib di sekolah ini, akan tetapi disana terdapat kendala-kendala dalam pembelajaran Bahasa Arab, khususnya pada keterampilan membaca.

Sesuai dengan pengamatan peneliti, kendala-kendala tersebut mencakup tiga aspek, pertama dari aspek kebahasaan, kedua dari aspek pembelajaran dan ketiga dari aspek psikologi siswa. Kendala aspek kebahasaan seperti lemahnya kemampuan siswa dalam membaca teks arab. Hal ini nampak dari nilai akhir dari ujian keterampilan membaca masih belum mencapai tujuan pembelajaran keterampilan membaca. Adapun kendala aspek pembelajaran, guru masih menggunakan metode lama, yakni guru mencatat terlebih dahulu materi bacaan di papan tulis, dan siswa menyalin di buku tulis. Selain itu, selama proses pembelajaran guru hanya menggunakan satu buku ajar, dan buku tersebut kurang efektif karena tidak ada batasan yang jelas dari keempat keterampilan berbahasa (mendengar, membaca, berbicara, menulis). Sedangkan kendala dari aspek psikologi siswa yaitu kurangnya motivasi siswa dalam kegiatan pembelajaran Bahasa Arab.

Rumusan masalah dalam penelitian ini adalah “Bagaimana pengembangan materi ajar untuk keterampilan membaca dengan menggunakan macromedia flash professional ^١” dan “bagaimana karakteristik dan perbaikan dari bahan ajar yang dikembangkan dengan menggunakan macromedia flash professional ^١”

Berdasarkan permasalahan di atas, peneliti bertujuan mengembangkan materi ajar untuk keterampilan membaca dengan menggunakan macromedia flash professional ^١, dan juga mengetahui karakteristik dan perbaikan dari materi ajar tersebut. Karena diharapkan materi ini bisa menjadi solusi dari permasalahan pembelajaran keterampilan membaca di MI Al Hidayah.

Sumber data pada penelitian pengembangan ini siswa, guru Bahasa Arab dan Kepala Sekolah. Teknik pengambilan data menggunakan observasi, wawancara dan angket.

Setelah dikoreksi oleh tim ahli, materi pembelajaran ini kemudian diterapkan pada siswa MI Al Hidayah, hasil dari angket siswa dan guru menunjukkan bahwa hasil dari materi pembelajaran ini “baik sekali”.

ABSTRAK

Nur Mufida Ramadhanisnaini, ٢٠١٣, *The Developing Learning Media for Reading Skill by Using Macromedia Flash Professional ^ (Development Research at Islamic Elementary School Al Hidayah Wajak Malang)*. Pembimbing ١) Prof. Dr. Mohamed Syaikhoun, ٢) Dr. Zeid B. Smeer, Lc. MA.

Key Words: *Develop Teaching Material, Reading Skill, Macromedia Flash Professional ^*

Al Hidayah is one of the elementary school (Madrasah Ibtida'iyah) which is located in the Wajak Village of Malang. Arabic language is a compulsory subject in this school, but there are constraints in learning Arabic, especially in reading skills.

In accordance with the observations of the researcher, the constraints include three aspects. The first is the linguistic aspect, the second one is in term of the learning aspect and the third is the psychological aspect of students. The constraint of linguistic aspect such as lack of ability of students in reading Arabic texts. It is seen from the end of the reading skills test has yet to achieve the purpose of reading skills learning. As for the learning aspect constraint, teachers are still using the old method, that teacher prior writes down the reading material on the board, and students copy in a notebook. Moreover, teachers using only one teaching book during the learning process, and the book is less effective because there is no clear boundary from the four language skills (listening, reading, speaking, writing). While the constraint of the students psychological aspect is lacking of motivation in learning Arabic.

The formulations of the problem in this research is "How is the material expansion for reading skills using macromedia flash professional ^" and "how is the characteristics and improvement of teaching materials developed by using macromedia flash professional ^."

Based on the problems above, researchers aim to develop teaching materials for reading skills using macromedia flash professional ^, and also know the characteristics and improvement of the teaching materials. Because this material is expected to be the solution of learning problems in reading skills of MI Al Hidayah.

Data sources in this developing research are students, teachers and school principals. Data acquisition techniques is using observation, interview and A survey.

After corrected by experts team, this learning material is then applied to the students of MI Al Hidayah, A survey results from students and teachers show that the result of this learning material is "excellent."

الفصل الأول

الإطار العام

١ - مقدمة

تعرف : على أنها مجموعة من النظم الصوتية والنحوية والصرفية والمعجمية التي تتكامل فيما بينها لتنتج عبارات وجملاً لها معنى ودلالة بين فئة معينة من البشر . أو كما قال ابن جني، أن اللغة هي أصوات يعبر بها كل قوم عن أغراضهم . ومفهوم هذا التعريف أن اللغة وسيلة إنسانية لتوصيل الأفكار والانفعالات والرغبات بين الناس لقضاء حاجتهم اليومية. وليكون اللغة العربية لغة القرآن الذي أنزله الله به. نستطيع باللغة العربية أن نكون فاهمين أكثر عن القرآن العظيم، والأحاديث النبوية، والكتب العربية.

والحاجة إلى تعلم اللغة العربية لها وجهين، الأول لأنها للاتصال والثاني لأنها لغة الدين الإسلامي. وقد وجب على معتنق لدين الإسلام أن يتعلمها لذلك إن تعلم اللغة العربية والتعمق فيها وتعليمها هو من الأمور التي لا بد أن يهتم بها المسلمون لأنهم يعرفون أن هذا الأمر حث عليه الدين.

كانت اللغة العربية تدرس في المدارس الإسلامية في الإندونيسيا. وهي في مرحلة المدرسة الابتدائية، ومرحلة المدرسة المتوسطة، ومرحلة المدرسة الثانوية. كل

ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبدالله، أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية (الرياض: دار الغالي، دون

السنة) ص ٣٦٠

أحمد الإسكاري ومصطفى عناني، الوسيط في الأدب العربي وتاريخي (مصر: دار المعارف، ١٩١٦م) ص: ٣

مرحلة لها أهداف التعليمية المرجوة للحصول على الكفاءة اللغوية للطلاب الناطقين بلغات أخرى.

أن الكفاءة اللغوية في مجال تعليم العربية للناطقين بلغات أخرى تعنى تزويدهم بالمهارات اللغوية والنظام التي يحكم ظواهرها والخصائص التي تتميز بها كوناتها أصوات ومفردات وتراكيب ومفاهيم. وتنوع المهارات اللغوية إلى أربع مهارات رئيسية هي مهارة الاستماع، ومهارة الكلام، مهارة القراءة، مهارة الكتابة. وفي الحقيقة أن كل إنسان له قدرة على تعلم اللغة، ولو كان هناك اختلاف في المقدار والدوافع، وهذا الاختلاف يتعلّق بأهداف التعليم، والقدرة الأساسية عليه، والتشجيع والتشويق من غيره والرغبة والنشاط في نفسه. والمهارات الأربع في اللغة أركان الإتصال اللغوي، وهي متصلة ببعضها البعض تمام الاتصال وكل منها يتأثر بالمهارات الأخرى.

عملية القراءة ليست من المهارات البسيطة، وإنما هي عملية معقدة تشمل مجموعة من المهارات، وإذا كان المفهوم الحديث للقراءة يشتمل على تعرف وفهم ونقد وتفاعل، ونها نشاط عقلي يستلزم تدخل شخصية الإنسان بكل جوانبها. وتشتمل هذه المكونات الأربعة على عدد من المهارات. إن التحديد الدقيق لمهارات التعرف والفهم والنقد والتفاعل لا يساعد فقط في

رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، الجزء الأول (دون المدينة: جامعة أم القرى، دون السنة) ص. ٦٢

على أحمد مذكور، تدريس فنون اللغة العربية (القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠٠٢) ص. ٥

رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، الجزء الثاني (دون المدينة: جامعة أم القرى، دون السنة) ص. ٥١٨

تحديد الأهداف وإنما يساعد أيضا في إعداد المادة التعليمية المناسبة واختيار طرق التدريس وإعداد أساليب التقويم.

القراءة عامل أساسي في بناء الشخصية وصلها، فهي تزود القارئ بالمعارف والخبرات التي قد لا يستطيع أن يكتسبها مباشرة إلا من خلال القراءة، ما أنها هي أداة الطالب في تحصيل علومه الدراسية، فمن لا يقرأ جيدا لا يحصل جيدا.

يميز الخبراء بين ثلاثة مستويات لتعليم القراءة تتمشى على مستويات تعليم العربية. أي المستوى المبتدئ والمتوسط والمتقدم. كانت القراءة في المرحلة الأولى هي لتنمية مهارات القراءة. وفيها يهيئ الطالب للقراءة وتنمي المهارات الأساسية لها ويتكون فيها رصيد الطالب لغويا.

ولاشك أن عملية التعليم عامة وتعليم اللغة العربية خاصة تحتاج إلى المادة التعليمية أو الكتب المقررة في اللغة العربية سواء من الحكومة والدولة أو من المدارس نفسها، نالتعليم لا يجري كاملا بدونها، وهذه إحدى المشاكل الكبيرة التي وجدناها في الميدان. قال محمد كامل الناقه ورشدي أحمد طعيمة أن إعداد المادة التعليمية واختيارها من أصعب الأمور التي تواجه المسؤولين عن البرامج التعليمية.

إنّ هي الوعاء الذي يحمل المعلومات والإتجاهات للطلاب، بل ليس فقط للطلاب إنما للمعلمين وغيرهم أيضا. فهي تمدهم بالخبرات والحقائق، وهي

المرجع نفسه، ص. ٥٢١

المرجع نفسه، ص. ٥٥٥

مصدر ثقافي لهم والمعلم يعتبر وسيطا في استخدامها. وإذ كان المعلم له دور مهم في العملية التعليمية فإن التعليمية هي التي تجعل هذه العملية أن تواصل الطالب والمعلم حتى يحصل على ما يريد من التعليم بناء على المنهج المستخدم في المدرسة.

إن مدرسة الهداية إحدى المدارس الابتدائية في قرية واجاك-بمالانج التي تدرس فيها اللغة العربية. المرحلة الابتدائية هي المرحلة الأساسية في تعليم العلوم، وكذلك في تعليم العلوم العربية. قال علي الحديدي في كتاب مشكلة تعليم اللغة العربية لغير العرب، تبدأ الثروة اللغوية لهذه المرحلة من الصف وتنتهي بنحو ١٠٠٠ كلمة. والمدة الزمنية المخصصة لدراسة المنهج في هذه المرحلة هي ٢٥٠ ساعة، منها ٢٠٠ ساعة دراسة فعلية مع المدرس في الفصل، و ٥٠ ساعة تدريبات بالتسجيلات والمعينات البصرية والصوتية الأخرى. هذا إلى جانب تكليف الطالب عملا يوميا يقوم به وحده يستغرق ساعتين كل يوم على الأقل، يقوم فيهما بعملية الاستذكار والاستظهار وعمل الواجبات المنزلية.

كانت المشكلات التعليمية العربية في مدرسة الابتدائية الهداية. بملاحظة الباحثة، هناك ثلاثة جوانب المشكلات في تعليم مهارة القراءة، هي الجانب اللغوي والجانب التعليمي والجانب النفسي.

المشكلة اللغوية فيها ضعف الطلاب في القراءة. تظهر هذه المشكلة من نتيجة التعليم في الإختبار النهائي لم تناسب بالأهداف التعليمية في اللغة العربية للناطقين بغيرها. أما المشكلة التعليمية فيها استخدام الوسائل التقليدية ويستخدم المدرس كتابا دراسيا واحدا ككتاب المقروء في هذه المدرسة، ولم يكن هذا الكتاب فعالا بالنسبة غير هدف واضح من كل مهارات الأربعة عند عملية التعليم. أما المشكلة النفسية هي الملل وانعدام الدافعية. كما قال المدرس من هذه المدرسة أن بعض الطلاب يشعرون بالصعب في فهم المقروء، لأنهم يلعبون و يتكلمون مع أصدقائهم عند عملية تعليم العربية. وباعتبار المشكلات الموجودة، تقدم الباحثة الحلول العملية التي تراها مناسبة لتذليل المشكلات الملحوظة يعنى بإعداد المادة التعليمية خاصة في مهارة القراءة لتحسين عملية تعليمية مهارة القراءة ورفع مستواها. وتستخدم الباحثة برمجية ماكروميديا فلاش بروفيسيونال لإعداد هذه المادة.

واقنتعت الباحثة أن تعليم العربية باستخدام ماكروميديا فلاش بروفيسيونال ٨، إذا تم إجراؤها بصور واضحة وأصوات جيدة سوف تحسن مهارة الطلاب في القراءة. لأن الطفل أمام كلمة مكتوبة يعتمد إلى تهجيتها ونطق مقاطعها بصوت عال بالتدرج ويستمع إلى الكلمة المنطوقة كاملة ثم يفهم ما قرأ فأمامها خمس مراحل. نلخص بكلمة مكتوبة ← تهجيتها ← نطق بصوت عال ← سماعها ← فهمها. ويمكن عملية هذه مراحل باستخدام برمجية ماكروميديا فلاش بروفيسيونال ٨.

ماكروميديا فلاش بروفيسيونال ٨ هو إحدى الرسوم المتحركة التي تستطيع تصميم تطبيقات البرمجيات التي هي شعبية جدا اليوم بشكل رئيسي لتطبيقات الرسوم المتحركة التي استخدمت على نطاق واسع من الرسوم المتحركة لإنتاج الرسوم المتحركة المهنية. وبين برامج الرسوم المتحركة الموجودة، ماكروميديا فلاش هي البرامج الأكثر مرونة في صنع الرسوم المتحركة.

أن يكون في المادة المكونة الأصوات، والصور المتحركة، والفيلم، حتى يستطيع الطلبة أن يشاهدوا ويتعلموا اللغة العربية في أحسن الشكل خاصة في مهارة القراءة. تجمع الباحثة إنتاجا فيها الحوار أم القراءة، والأسئلة الاستيعابية، والتركيب ، والتدريبات، والألعاب اللغوية.

هذا البحث بحث تطوري، وهي بحث لأجل تطوير الإنتاج التعليمي
د ف تحسين عملية التعليم ورفع مستواها. لأن تدع الباحثة إنتاجا تعليميا
لمهارة القراءة باستخدام ماكروميديا فلاش بروفيسيونال في الفصل الخامس من
المدرسة الهداية الابتدائية واجاك-بمالاتج. تختار الباحثة الفصل الخامس بالنسبة
لابد على الطلاب أن يتطوروا مهارتهم في القراءة لإعداد كفاءتهم في الفصل
السادس وهي الفصل الأخير في المرحلة الابتدائي. وتستخدم الباحثة برنامج
ماكروميديا فلاش بروفيسيونال لأن هذا البرنامج إحدى البرامج المتعددة على
الاطلاق يستخدم لتكوين العروض التقديمية الكبيرة والتفاعلية مع المستخدم
للأقرص الضوئية وكذلك تطبيقات الويب. وأن تطور الباحثة إنتاجا تعليميا
لتحسين العملية التعليمية في مهارة القراءة ورفع مستواها.

البحوث الكثيرة بحثت عن تصميم المادة التعليمية لترقية مهارة القراءة. ولكن لم تجد الباحثة بحث باستخدام برمجية ماكروميديا فلاش بروفيسيونال ٨. الدراسة السابقة منها أحمد شمس المعارف (٢٠١١م) بالموضوع "تطوير المادة التعليمية الحاسوبية لترقية مهارة القراءة (بحث تطويري بالتطبيق على المدرسة ثنائية اللغة العالية باتو)"، ثم سوجنج سنتوسو (٢٠١٠م) بالموضوع "إعداد مواد التعليم لمهارة القراءة (بالتطبيق على مدرسة "إنسن أمانة" الابتدائية الإسلامية بمالانج)"، وغيرها.

لذلك لتحسين تعليم اللغة العربية خاصة في مهارة القراءة، تعد الباحثة بحث بالموضوع "إعداد المادة التعليمية لمهارة القراءة باستخدام برنامج ماكروميديا فلاش بروفيسيونال ٨ (البحث التطويري في مدرسة الهداية الابتدائية واجاك-بمالانج)".

٢- أسئلة البحث

وبناء على ما سبق ذكره في المقدمة فإن أسئلة هذا البحث هي:

(كيف يتم إعداد المادة التعليمية لمهارة القراءة باستخدام برنامج ماكروميديا فلاش بروفيسيونال ٨؟

(ما هي مواصفات وصلاحيات المادة التعليمية لمهارة القراءة باستخدام برنامج ماكروميديا فلاش بروفيسيونال ٨ المصممة لمدرسة الهداية الابتدائية واجاك-بمالانج؟

٣- أهداف البحث

باعتبار مشكلة البحث، إن أهداف هذا البحث هي:

(إعداد المادة التعليمية لمهارة القراءة باستخدام برنامج ماكروميديا فلاش

بروفيسيونال .

(معرفة مواصفات وصلاحية المادة التعليمية لمهارة القراءة باستخدام برنامج

ماكروميديا فلاش بروفيسيونال المصممة لمدرسة الهداية الابتدائية

واجاك-بمالانج.

٤- فروض البحث

طبقا بملحوظة الباحثة عن المشكلات التعليمية في مدرسة الهداية

الابتدائية واجاك بمالانج، إن إعداد المادة التعليمية لمهارة القراءة باستخدام

ماكروميديا فلاش بروفيسيونال ستدلل من المشكلات و تلي الإنتاج المطور

احتياجات التعليم في مهارة القراءة. وإذا تم إجراؤها بصور، والأصوات، والأغاني

جيدة سوف يحسن مهارة الطلاب في القراءة.

٥- أهمية البحث

- الجانب النظري

أولاً: إن إعداد المادة التعليمية لمهارة القراءة باستخدام برنامج ماكروميديا فلاش بروفيسيونال للتلاميذ مهم لتحسين عملية التعليم والتعلم وبخاصة في استيعابهم لمهارة القراءة.

ثانياً: إن إعداد المادة التعليمية لمهارة القراءة باستخدام برنامج ماكروميديا فلاش بروفيسيونال للتلاميذ في مدرسة الهداية الابتدائية أساس لتصميم المادة كوسيلة التعليمية الخاصة بتعليم القراءة العربية في هذه المدرسة.

- الجانب التطبيقي

أولاً: للمدرسة، سوف يكون هذا البحث مرجعاً في تصميم المادة التعليمية لمهارة القراءة.

ثانياً: للمدرس، إن تصميم المادة تصميماً جيداً يساعد المدرسين على القيام بتعليم مهارة القراءة من غير صعوبة.

ثالثاً: للطلبة، سيكون تعليم اللغة العربية خاصة لمهارة القراءة سهلاً وميسراً ووفقاً لأغراضهم ورغباتهم.

رابعاً: للجامعة، سيكون البحث مرجعاً في تصميم المادة التعليمية العربية لتلاميذ المدرسة الابتدائية.

خامسا: للباحثة، سيكون هذا البحث مجالا مهما للباحثة في تصميم المادة التعليمية العربية لتلاميذ المدرسة الابتدائية.

٦- حدود البحث

(الحد الموضوعي: "إعداد المادة التعليمية لمهارة القراءة باستخدام برنامج ماكروميديا فلاش بروفيسيونال ". أن يكون في المادة المكونة الأصوات، والصور المتحركة، والفيلم، حتى يستطيع الطلبة أن يشاهدوا ويتعلموا اللغة العربية في أحسن الشكل خاصة في مهارة القراءة. تجمع الباحثة إنتاجا فيها الحوار أم القراءة، والأسئلة الاستيعابية، والتركيب ، والتدريبات، والألعاب اللغوية.

(الحد المكاني: الفصل الخامس من مدرسة الهداية الابتدائية بواجاك بمالانج. اختارت الباحثة هذا المكان لأن فيه تعلم اللغة العربية وفيه المشكلات التعليمية.

(الحد الزماني: يعقد هذا البحث في الفصل الدراسي الأول من السنة الدراسية ٢٠١٢-٢٠١٣م.

٧- تحديد المصطلحات

برنامج ماكروميديا فلاش بروفيسيونال : هو إحدى برامج المتعددة على الاطلاق يستخدم لتكوين العروض التقديمية الكبيرة والتفاعلية مع المستخدم للأقرص الضوئية وكذلك تطبيقات الويب.

٨- الدراسات السابقة

قامت الباحثة باستطلاع الدراسات السابقة المتعلقة بهذا الموضوع إما من حيث النظرية، أو المنهج أو المهارة. وتلك الدراسات عرضها كما يلي:

الجدول ١: الدراسات السابقة

الرقم	الاسم	العنوان	الهدف	المنهج	النتيجة
	أحمد شمس المعارف (الرسالة الماجستير في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية (مالانج)	تطوير المادة التعليمية الحاسوبية لترقية مهارة القراءة (بحث تطوري بالتطبيق على المدرسة ثنائية اللغة العالية باتو) ٢٠١١م	- معرفة تطوير مواد تعليمية حاسوبية لترقية مهارة القراءة في المدرسة ثنائية اللغة العالية باتو - معرفة مدى فعالية استخدام مواد تعليمية حاسوبية لترقية مهارة القراءة في المدرسة ثنائية اللغة العالية باتو	هذا البحث هو بحث تطوري. طريقة البحث المستخدم لإنتاج الكتاب التعليمي والأسطوانة وتجريبه فعاليتها في الميدان بعد أن تمّ تحكيمه وتصديقه الخبراء. ومجتمع البحث جميع الطلبة الفصل العاشر للمدرسة ثنائية اللغة العربية العالية باتو في العام الدراسي ٢٠١٠-٢٠١١م. أما نموذج التطوير في هذا البحث بثلاثة مراحل: التصميم، والتطوير، والتقييم.	- إن اجراءات تصميم تطوير المادة التعليمية الحاسوبية لترقية مهارة القراءة في المدرسة ثنائية اللغة العربية باتو تحتاج إلى دقة بما فيه من الإجراءات التالية وهي الدراسة المبدئية، تصميم الإنتاج، تحكيم الخبراء، تجربة محدودة. وهذه الخطوات لا بدّ بجدّ واجتهاد. - أن معدل نتيجة الإختبار القبلي الطلبة في تعليم القراءة ٥٤,٨٨% قبل استخدام الأسطوانة. وأما في الإختبار البعدي أي بعد استخدام الأسطوانة حصل على ٩٠,٦٤% وهذه النتيجة تدل على أن هناك ارتفاع كبير بين الاختبارين بالفرق ٣٥,٧٦%, معناه أن هذه أسطوانة دروس حاسوبية تفاعلية فعّالة وإيجابية
	محمد فوزان	إعداد المادة التعليمية لدرس	- وصف إنتاج المادة التعليمية	استخدامه الباحث هو بحث تطوري وتجريبي. أما	- إنتاج المادة التعليمية لدرس اللغة العربية

<p>لمهارة القراءة أي فهم المقروء للصف السابع على شكل الكتاب التعليمي يتكون من الكتابين، هما: دليل المعلم، وكتاب الطالب.</p> <p>- المادة التعليمية المعدة لدرس اللغة لمهارة القراءة أي فهم المقروء للصف السابع على شكل الكتاب التعليمي فعالة لترقية كفاءة الطلبة في مهارة القراءة.</p>	<p>مجتمع البحث فهو طلبة الصف السابع في مدرسة الصادق المتوسطة الإسلامية بكوولو بولولوانج بمالانج و عددهم ٢٩ طالبا. تتكون المعلومات من المعلومات الكيفية، والمعلومات الكمية. واستخدام الباحث لجمع البيانات بطريقة المقابلة، والملاحظة، والاستبانة، والاختبار.</p>	<p>لدرس اللغة العربية لمهارة القراءة أي فهم المقروء للصف السابع بمدرسة الصادق المتوسطة الإسلامية - معرفة مدى فعالية المادة التعليمية المعدة لدرس اللغة العربية لمهارة القراءة أي فهم المقروء للصف السابع بمدرسة الصادق المتوسطة الإسلامية</p>	<p>اللغة العربية لمهارة القراءة (بحث تطويري وتجريبي بالتطبيق على مدرسة الصادق المتوسطة الإسلامية بكوولو بولولوانج بمالانج)</p>	<p>(الرسالة الماجستير في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية (مالانج)</p>	
<p>أن إعداد مواد التعليم لمهارة القراءة، حصل على الكتاب التعليمي تحت عنوان: "ما أسهل تعلم اللغة العربية" الذي يحتوي على الدروس المناسبة باحتياجات التلاميذ حول بيئتهم.</p>	<p>مدخل البحث هو مدخل كمي وصفي، وأما نوع البحث وهو البحث التطويري. وأما منهج هو منهج التحريبي الذي يتضمن (١) تصميم التعليمية (٢) التطبيق (٤) الملاحظة (٤) التقييم</p>	<p>تقوية مهارة القراءة بالنظر إلى جميع العناصر المكونة لها وحلقاتهم اللغوية.</p>	<p>إعداد مواد التعليم لمهارة القراءة (بالتطبيق على مدرسة "إنسن أمانة" الإبتدائية الإسلامية بمالانج) ٢٠١٠م</p>	<p>سوجنج سنتوسو (الرسالة الماجستير في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية (مالانج)</p>	

<p>اكتسب كل طالب متوسطة النتيجة حصلت إلى ٣٣،٦٩ وبعد تطبيق برنامج سويش ماكس الحاسبي، اكتسب كل طالب متوسط النتيجة حصلت إلى ٥٠،٨٣ وهذا يدل على أن هذا الإنتاج سويش ماكس الحاسبي فعال لترقية قدرة الطلبة في مهارة القراءة.</p>	<p>هذا البحث الوصفي التحليلي بتصميم البحث التطويري والتجريبي، وهي طريقة البحث المستخدمة لإنتاج الوسيلة الخاصة وتجربة فعاليتها. أما طريقة جمع البيانات فهي المقابلة مع مدير المدرسة، والملاحظة المشتركة، وإنتاج برنامج سويش ماكس الحاسبي، وتحكيم الخبراء، وتجربة الإنتاج، وتحكيم المدرسين، وتصحيح الإنتاج، والإختبار والإستبانة</p>	<p>يهدف هذا البحث لإنتاج برنامج سويش ماكس الحاسبي لتعليم مهارة القراءة في المدرسة المحمدية المتوسطة ٤ سجاساري بمالانج. لمعرفة مدى فعالية لستخدامه في تعليم مهارة القراءة في المدرسة المحمدية المتوسطة ٤ سجاساري بمالانج.</p>	<p>إعداد برنامج سويش ماس الحاسوبي لتعليم مهارة القراءة</p>	<p>محمد عبد الرحيم. ٢٠١١ م (الرسالة الماجستير في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية (مالانج)</p>
--	--	--	--	--

وبعد الاطلاع على البحوث السابقة لم تجد الباحثة من بينها بحثا استخدام برنامج ماكروميديا فلاش ٨ الحاسوبي في إعداد مواد تعليم

العربية وبخاصة لترقية قدرة ورغبة التلاميذ في مهارة القراءة.

المبحث الأول

المواد التعليمية

أ- مفهوم المواد التعليمية

المواد التعليمية هي المواد أو الموضوع مرتبة بشكل منهجي الذي يستخدم المعلمين والطلبة في عملية التعليمية. وهي المحتوى الذي نرغب في تعليمها للطلاب بغرض تحقيق أهداف تعليمية معرفية أو مهارية أو وجدانية، وهي المضمون الذي يتعلمه الطلاب في علم ما. أو هي مجموعة الخبرات التربوية والحقائق والمعلومات التي يرجى تزويد الطلاب بها، والإتجاهات والقيم التي يراد ميتها فيهم، او المهارات الحركية التي يراد إكسابها إياهم، بهدف تحقيق النمو الشامل المتكامل لهم في ضوء الأهداف المقررة في المنهج.

^١ Tian Belawati, **Pengembangan Bahan Ajar** (Pusat Penerbitan Universitas Terbuka, ٢٠٠٣) p.٣

^٢ عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان وآخرون، روس الدورات التدريبية لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، الجانب النظري (دون

المدينة: مؤسسة الوقف الإسلامي- ١٣٢٣ هـ) ص. ١١١

^٣ رشدي أحمد طعيمة، القسم الثاني، مرجع سابق، ص. ٢٠٣

ب- دور المواد التعليمية

المواد التعليمية مهمة جدا للمعلمين وللطلبة في العملية التعليمية، وبدونها قد يكون صعبا للمعلمين تطوير فعالية التعليمية وعلى العكس بدونها قد يكون صعبا للطلبة في ضبط ذاتها في التعلم وخاصة إذا كان المعلم يدرس سريعا بما يجعل الدرس غير واضح. أما دور المواد التعليمية ينقسم إلى قسمين، دورها للمعلم و دورها للطلبة، وهي:

- دور المواد التعليمية للمعلم :

- أ) توفير الوقت في مجال التدريس،
- ب) تغيير دور المعلم كمعلمًا إلى أن يكون ميسرا،
- ج) تحسين عملية التعليم حتى تصبح أكثر فعالية وتفاعلا.

- دور المواد التعليمية للطلبة :

أ) أن يستطيع الطلاب التعلم بمفردهم بدون معلم أو عون من زملائهم،

ب) يمكن الطلاب من التعلم في أي وقت وفي أي مكان كما يشاءون،

ج) يمكن الطلاب أن يتعلمون بسرعة، بمعنى يستطيع الطلاب أن يحدد

كيف طريقة الخاصة في تعلمهم، لأن الكفاءة في التعلم بين

الطلاب مختلفة

د) مساعدة الطلاب على إحتمال أن يصبحوا متعلمين مستقلين.

^٤ Tian Belawati, مرجع سابق, P. ٤

المرجع نفسه، ص. ٥.

ج- أسس إعداد المواد التعليمية

يقصد بأساس إعداد المواد التعليمية هي مايقوم به المؤلف من عمليات لازمة لإعداد المواد سواء كانت بحوثاً أجزاها أو أدوات وقوائم أعدادها أو نصوصاً رجع إليها أو تجريباً قام به. يعتبر إعداد المواد التعليمية واختارها من أصعب الأمور التي تواجه المسؤولين عن البرامج التعليمية، لأن أياً من العمليتين يحتاج لمجموعة من المعايير والضوابط والمواصفات التي بدونها تصبح كلتاها عملية غير علمية لأن عملية إعداد المواد التعليمية هي في الأساس العملية التربوية، إذن فهي لية تقوم على مجموعة من الأسس والمبادئ المستمدة من المجالات التي ينبغي أن تعالج في المواد التعليمية. الأسس والشروط والمواصفات التي تعين على إعداد المواد التعليمية وتقويمها هي أربعة جوانب، منها الجانب النفسي، والجانب الثقافي، والجانب التربوي، والجانب اللغوي. يشرح لكل جانب كما يلي:

١- الجانب النفسي

يعدّ الجانب النفسي جانباً مهماً في أية عملية تعليمية، بل لا يخلو بحث أو كتاب يتناول هذه العملية من الحديث عن دور هذا الجانب وصلته بالموضوع الكلي للبحث أو الكتاب، وبالمثل لا نستطيع عند تناول موضوع كموضوع مواد تعليم اللغة العربية غير الناطقين بها إلا أن يجذب انتباهنا إلى هذا العنصر، فالحقائق المتصلة بنمو المتعلم لا بد أن توجه بالضرورة موضوعات التعليمية من

^٦ محمود كامل الناقة و رشدى احمد طعيمة، الكتاب الأساس لتعليم اللغة العربية لناطقين بلغات أخرى (مكة المكرمة: جامعة أم

حيث البناء والتركيب والشكل والمضمون. إن مجموعة من الشروط والمبادئ النفسية ينبغي أن تراعى عند وضع مادة تعليمية أساسية لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، وهي:

- (أ) أن تناسب المواد الخصائص النفسية والثقافية للدارسين مفرقة في ذلك بين ما يقدم للصغار وما يقدم للكبار.
- (ب) أن تراعى المواد الفروق بين ميول واهتمامات وأغراض الدارسين من تعليم اللغة.
- (ج) أن تحدد مكانة كل مهارة من مهارات اللغة في المواد المقدمة، وما ينبغي أن يعطى لكل منها من هذه المواد.
- (د) أن تحدد بوضوح مستويات الأداء المطلوبة في كل مهارة من المهارات اللغة ومراعاة ذلك في المراحل المختلفة من المواد.
- (هـ) أن يتتابع تقديم المهارات وفق خطة واضحة تناسب وتدرج مراحل نضج الدارسين، بحيث لا تقدم المهارة إلا في وقتها المناسب.
- (و) أن تلتفت المواد إلى المهارات بشكل تفصيلي: المهارات التي تتصل بالجانب الصوتي، مهارات تعرف الكلمة وتحليلها وتركيبها، مهارات تعرف الجملة وتحليلها وتركيبها، مهارات الفهم العام والفهم التفصيلي.
- (ز) أن تحقق المواد المطالب الأساسية للدارسين من تعلم اللغة.
- (ح) أن تكون مشوقة جامعة بين الفكاهة والحكاية والنادرة وكل ما من شأنه أن يحقق الاستماع للدارس.

- ط) أن تراعى الفروق الفردية بين الدارسين في القدرات عن طريق التنوع في مستوى المواد
- ي) أن تراعى المواد استعداد الدارسين للتعلم، وأن تلجأ إلى وسائل متعددة لتنشيط هذا الاستعداد وتهيئة الدارس للتعلم
- ك) أن تحقق المواد للدارس نوعاً من الاشباع، أى تمكنه وبشكل سريع من إتمام عملية اتصال باللغة سماعاً وحديثاً.
- ل) أن تراعى المواد إثارة رغبة الدارسين واستعدادهم لتعرف اللغة وزيادة ثقتهم وإشباع حب استطلاعهم نحو ثقافتها وذلك عن طريق الأنشطة والممارسات.
- م) أن يستند إعداد المواد وتنظيمها إلى ما انتهت إليه نظريات التعلم من حقائق ومفاهيم.
- ن) أن تصاغ المواد وتنظم في ضوء الطرق الفعالة في تدريس اللغة.
- س) أن تهيء المواد دائماً للدارس مشكلة يحاول التغلب عليها عن طريق تعلم اللغة وممارستها.
- ع) أن تتبع المواد للدارس فرصاً تشجعه على استخدام ما تعلم في مواقف اتصال حقيقية شفوية وتحريرية.

٢- الجانب الثقافي

تحتل الثقافة باعتبارها طرائق حياة الشعوب وأنظمتها السياسية والإقتصادية والإجتماعية والتربوية مكانة هامة في تعليم وتعلم اللغات

الأجنبية، وهي تعتبر مكونا أساسيا ومكملا مهما لمحتوى المواد التعليمية في هذا الميدان. لذلك لا بد أن تندمج العناصر الثقافية للغة المستهدفة اندماجا كاملا في التعليمية وفي جميع أوجه التعلم ووسائله خاصة الكتاب. إن مجموعة من الشروط والمبادئ التي ينبغي أن تراعى في المحتوى الثقافي للمادة التعليمية الأساسية لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، وهي:

- أ- أن تعبر عن محتوى الثقافة العربية والإسلامية
- ب- أن تعطى صورة صادقة وسليمة عن الحياة في الأقطار العربية
- ج- أن تعكس الاهتمامات الثقافية والفكرية للدارسين على اختلافهم
- د- أن تتسق ليس فقط مع أغراض الدارسين ولكن أيضا مع أهداف العرب من تعليم لغتهم ونشرها
- هـ- ألا تغفل جوانب الحياة العامة والمشارك بين الثقافات
- و- أن يعكس المحتوى حياة الإنسان العربي المتحضر في إطار العصر الذي يعيش فيه
- ز- أن يشير المحتوى الثقافي للمادة المتعلم ويدفعه إلى تعليم اللغة والاستمرار في هذا التعلم
- ح- أن ينظم المحتوى الثقافي :

(١) إما من القريب إلى البعيد

(٢) أو من الحاضر إلى المستقبل

(٣) أو من الأنا إلى الآخرين

٤) أو من الأسرة إلى المجتمع الأوسع

- ط- أن تقدم المستوى الحسي من الثقافة ثم تتدرج نحو المستوى المعنوي
- ي- أن توسع خبرات المتعلم بأصحاب اللغة
- ك- أن ترتبط الثقافية بخبرات الدارسين السابقة في ثقافتهم
- ل- أن يقدم المحتوى الثقافي بالمستوى الذي يناسب عمر الدارسين ومستواهم التعليمي
- م- أن تلتفت وبشكل خاص إلى القيم الأصلية المقبولة في الثقافة العربية والإسلامية
- ن- أن تقدم تقويماً وتصحيحاً لما في عقول الكثيرين من أفكار خاطئة عن الثقافة العربية والإسلامية
- س- أن تتجنب إصدار أحكام متعصبة للثقافة العربية وأن تتجنب إصدار أحكام ضد الثقافات الأخرى.

٣- الجانب التربوي

عادة ما تعتبر المبادئ التربوية عن النظرة التطبيقية في عملية التعلم لما تقدمه الأسس الأخرى من معلومات مثل الأساس النفسي والثقافي والتربوي. ومعرفة هذه المبادئ تساعد المسؤولين عن وضع المواد التعليمية واختيارها على تحليل هذه المواد وتحديد أيها يصلح للبرنامج الذي يقومون على تخطيطه وتنفيذه. وتتلخص هذه المبادئ التربوية في عدة مجالات هي:

أ) مبادئ تنظيم التعليمية وهي التتابع والاستمرار والتكامل.
 إن المواد الأساسية التي تعد لتعليم أي لغة أجنبية عادة ما يقدم بعضها كمّاً كبيراً من الكلمات الجديدة، والاسطر والفقرات الطويلة، والمفاهيم غير المألوفة والجمل المعقدة، وهذه المواد بهذه الصورة تنسى أن الهدف هو تقديم مواد من خلالها يستطيع الدارس أن يتقدم بأقل التوجيهات من المعلم، مواد تسمح بنمو مثمر في مهارات اللغة وعاداتها. كل هذا يعني ضرورة توافر أربعة شروط هي:

- ١) أن تسمح المواد بنمو مستمر ومتتابع في مهارات اللغة وعاداتها.
- ٢) أن تقدم المواد مدى متعدد من الأنشطة اللغوية والثقافية.
- ٣) أن تقدم تنظيمًا متكاملًا للمهارات وللمواد الثقافية.
- ٤) أن تقدم محتوى مفيداً ونافعاً.

ب) الضوابط التربوية عند معالجة الجوانب المختلفة للمادة التعليمية.
 تشمل هذه الضوابط عدة أمور نعرضها فيما يلي:

(المفردات)

تستخدم عملية ضبط المفردات في مواد تعليم اللغة الأجنبية لتمكين المتعلم من بناء ثروة من الكلمات الفعالة. إن الحرص على ضبط عدد المفردات المقدمة، وضبط مدى حسيتها وتجريدها، وتكرار هذه المفردات يؤدي عادة إلى تشبيتها وسهولة استخدامها.

(الأصوات

وهناك اتجاهات ومدخل كثير لتقديم أصوات اللغة الا أن أكثرها شيوعا وقبولا هو استقلالها بجزء من قبل الدخول في تراكب اللغة، وأحيانا يأخذ هذا الجزء المستقل شكل البرنامج الصوتي الكامل. وبصرف النظر عن المدخل الذي ينبغي أن يعالج به الجانب الصوتي ينبغي أن نؤكد على عدة أمور وهي:

- (١) أن يخصص للجانب الصوتي جزء خاص في التعليمية.
- (٢) أن يأخذ هذا الجزء شكل البرنامج المنظم لتعليم الأصوات.
- (٣) أن يتكامل هذا البرنامج الصوتي مع بقية عناصر مادة تعليم اللغة.
- (٤) أن تعالج الأصوات في هذا البرنامج بشكل واضح ودقيق.

(اللغويات

المقصود باللغويات هنا فقط التركيب اللغوية التي ينبغي أن تستخدم في حيث يجب أن نؤكد فيها على الجوانب التالية وهي: أن نستمد هذه التراكيب من التراكيب الشائعة، وأن تتجه في من البسيط إلى المعقد، وأن يتناسب المعقد منها مع قدرات الدراسين، وأن تستخدم الأنماط اللغوية بشكلها الطبيعي بحيث لا

تبدو اللغة في إجمالها مصطنعة، كما ينبغي أن تعالج هذه التراكب بشكل يبرزها في ويلفت نظر الدارس إليها.

(المفاهيم والمضامين الثقافية

إن تنمية المفاهيم والمضامين الثقافية تتصل اتصالا مباشرا في برنامج تعليم اللغة الأجنبية بالمعاني والمعلومات والمعارف التي يمكن تحصيلها من المواد التعليمية. وهذه عملية مهمة في تعليم اللغة حيث برز الوعي بأن المفاهيم الثقافية المتضمنة في المواد التعليمية من حيث عددها ومستوى حسيتها أو تجريدتها ومعنويتها لها دور كبير جدا في مساعدة المتعلم أو إعاقته عن تعليم اللغة

(الأسلوب

وهو ما يتصل بالجانب الأدبي من اللغة، أي أن الضوابط المتصلة بالأسلوب هي تلك التي تستخدم لضبط الملامح الأدبية لمحتوى الذي يقدم في مرحلة أساسية لتعليم اللغة الأجنبية لا ينبغي أن يكون رفيعا وإلا تعارض هذا مع ما وضعنا من ضوابط في المفردات والتراكيب والمفاهيم.

ج) مبادئ تتصل بوضوح التعليمية وانقرايتها.

تعني بالوضوح هنا السهولة والفاعلية في المتعلمة وهما أمران مهمان في تحديد سرعة التعلم. والوضوح في المواد المطبوعة يحدد بعدة عوامل من أهمها.

- (١) حجم حروف الطباعة، ويفضل عادة في المواد الأساسية أن يكون الحجم إلى حد ما كبيرا ووضحا.
- (٢) نوع الخط، ويفضل أن يكون الخط النسخ المستخدم في الكلمة العربية المطبوعة.
- (٣) المسافات بين الأسطر، ويستحسن أن تكون المسافات واسعة ومریحة.
- (٤) طول السطر المطبوع، وعادة ما يخضع هذا لأعمار الدارسين ومستوياتهم.
- (٥) إنعكاس الضوء عن طريقة الصفحة المطبوعة، ويستحسن في هذه الحالة أن يكون الورق قليل اللمعان.

د) مبادئ تتصل بمحتوى التعليمية.

حيث ينبغي أن يكون المحتوى المعرفي متصلا بخبرات الدارسين هم، وذلك لأن تنمية الميول والاحتفاظ بها يتطلب أن يكون المحتوى ذا معنى ودلالة بالنسبة للدارسين، وأن يتحرك من المؤلف لهم وأن

^{١٠} محمود كامل الناقة ورشدى احمد طعيمة، مرجع سابق، ص. ٥٣

يتصل بما يعرفون أو يودون معرفته حتى يمكنهم فهمه وتصديقه واستخدامه.

(هـ) مبادئ تتصل بمناسبة وإمكانية تدريسها.

المناسبة وهي تعني مناسبة لتحقيق الأهداف التي وضعت من أجلها، ومناسبتها لتحقيق تعليم فعال لمهارات اللغة. والقابلية للتدريس هي مدى اتفاق مع مبادئ التدريس الجيد، ومدى ما تؤديه من الاستمرار في تنمية المهارات، وتزويد المتعلم بثروة لفظية غنية، ومدى تمكينها للدارس من التعامل باللغة شفويا وتحريريا، ومقابلتها للفروق الفردية في القدرات والمهارات والحاجات والميول، كما يدخل في هذا السياق مدى تنوعها وثراء ما تقدمه للمعلم من اقتراحات تعينه على التدريس.

مجموعة من الشروط والمبادئ التربوية ينبغي أن تراعى عند وضع مادة تعليمية أساسية لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها وهي^{١٣}:

- (١) أن تقدم المواد مدى متعددا من الأنشطة اللغوية والثقافية.
- (٢) أن تنظم بالشكل الذي تتكامل فيه المهارات اللغوية والمعلومات الثقافية.
- (٣) أن يضبط فيها عدد المفردات بحيث تقدم العدد الذي يكفي لتقديم النص المطلوب دون تقليل أو إكثار.

^{١١} المرجع نفسه، ص. ٥٤.

^{١٢} محمود كامل الناقعة و رشدى احمد طعيمة، مرجع سابق، ص. ٥٥.

^{١٣} نفس المرجع، ص. ٥٦-٦٠.

- (٤) ن تضبط نوعية المفردات بحيث تتحرك من الحسي إلى المجرد
- (٥) أن تكرر كل مفردة عددا من المرات يكفي لتعرفها وتثبيتها واستخدامها.
- (٦) أن تقدم المفردات بحيث يرافق معناها تعرفها
- (٧) أن يخصص في المواد التعليمية جزء معين للجانب الصوتي بحيث يكون برنامجا منظما لتعليم الأصوات.
- (٨) أن يتكامل البرنامج الصوتي مع بقية عناصر مادة تعليم اللغة ومهارتها.
- (٩) أن تستمد التراكيب اللغوية في المواد من التراكيب الشائعة المألوفة الاستخدام.
- (١٠) أن يضبط عدد التراكيب المقدمة بحيث لا يقدم أكثر من تركيب في موضع واحد.
- (١١) أن تتحرك التراكيب من البسيط إلى المقعد.
- (١٢) أن تستخدم الأنماط اللغوية بشكل طبيعي بحيث لا تبدو اللغة مصطنعة ومتكلفة.
- (١٣) أن تعالج التراكيب بأسلوب تربوي يبرزها في المواد ويلفت نظر الدارس إليها.
- (١٤) أن تضبط عملية تقديم المفاهيم والمصطلحات النحوية وتدرج من السهل إلى الصعب.

(١٥) أن يتجنب تقديم القواعد بطريقة مباشرة مع تفادى الشرح النحوي المعقد.

(١٦) أن تعالج المفاهيم الثقافية بشكل يجعل المواد صالحة لتعلم مهارات اللغة.

(١٧) أن يناسب مستوى المفاهيم الثقافية الدارسين فلا يرتفع بحيث يصبح صعبا ولا ينخفض بحيث يصبح طفوليا وتافها.

(١٨) أن يتجنب استخدام الأساليب الأدبية الرفيعة.

(١٩) أن يساير حجم حروف الطباعة أو الكتابة مستوى الكتاب ويفضل الحروف الواضحة الكبيرة.

(٢٠) أن تكتب المواد بخط النسخ.

(٢١) أن تكون الصفحة المكتوبة متسعة متزنة مريحة غير مزدحمة.

(٢٢) أن يقل عدد الأسطر في الصفحة، وأن تتسع المسافات بين الكلمات وبين السطور.

(٢٣) أن يستخدم الورق الأبيض المصقول غير اللامع تجنباً لسوء الطباعة وإرهاق العين.

(٢٤) أن يضبط النص بالحركات الثلاث ضبطاً كاملاً.

(٢٥) أن تزود المواد بالصور والرسوم التوضيحية بشكل كاف ومناسب وجذاب.

(٢٦) أن تتنوع طريقة تناول المواد بين الحوار والسرد والأسلوب والقصصي.

(٢٧) أن يكون الغلاف جذابا عليه عنوان واضح وصورة تدل على غرضه.

(٢٨) أن يكون التجليد بشكل يسمح بفتح الكتاب بسهولة، ويسمح ببسطه على المكتب عند الاستعمال

(٢٩) أن يكون حجم الكتاب مناسباً بحيث يسهل حمله وإرساله وتناوله بسهولة.

(٣٠) أن تعبر المواد عن وجهة نظر عربية في اللغة والثقافة العربية الإسلامية.

(٣١) أن تتماشى من الأغراض التي وضعت من أجلها وأن تغطي كل أوجه التعلم في البرنامج.

(٣٢) أن تكون المواد إقتصادية في الوقت الذي تستغرقه، وفي التكلفة المادية وفي الجهد المطلوب من المعلم والتلميذ مع توافر الكفاءة والفاعلية.

(٣٣) أن يستفاد في وضع المواد بنتائج الدراسات والبحوث في ميدان إعداد المواد الأساسية لتعليم اللغات.

(٣٤) أن تجرب المواد وتقوم وتعديل في ضوء نتائج التجريب.

(٣٥) أن تتفق المواد مع مبادئ

(٣٦) في التدريس الجيد.

(٣٧) أن تراعي إعداد المتعلم لمراحل أخرى من إتقان المهارات وتعلم مهارات جديدة.

- (٣٨) أن تزود المتعلم بثروة لفظية مناسبة.
- (٣٩) أن تمكن الدارس من التعامل مع اللغة وبها شفويا وتحريريا.
- (٤٠) أن تعطي المعلم الفرصة للتعديل والتوفيق والزيادة والتنمية.
- (٤١) أن تنطلق المواد من أهداف تعليمية محددة لكل مهارة وأن تصاغ صياغة سلوكية.
- (٤٢) أن تتضمن مجموعة من التدريبات المتنوعة بحيث تشمل جميع المهارات وتعمل على تنميتها وثبيتها.
- (٤٣) أن تلتفت التدريبات إلى الصعوبات والمشاكل التي يواجهها الدارس سواء أكان سببها اللغة العربية أم لغته الأم.
- (٤٤) أن تتضمن مجموعة من الإختبارات التي تقيس تحصيل الدارس وتكشف على مدى تقدمه في التعلم.
- (٤٥) أن تزود المواد باقتراحات لاستخدام الوسائل التعليمية بشكل فعال.
- (٤٦) أن تتيح المواد للمعلم الفرصة لاستخدام الوسائل التعليمية المختلفة بقدر الامكان.
- (٤٧) أن يصاحب المواد مجموعة من التسجيلات الصوتية المتنوعة والهادفة.
- (٤٨) أن يصاحب المواد كراسة للتطبيقات اللغوية والواجبات الاضافية.
- (٤٩) أن يصاحب المواد معجم بالمفردات المتضمنة ومعانيها ومرادفاتهما ويفضل أن يكون مصورا.

(٥٠) أن يصاحب المواد مرشد للمعلم.

(٥١) أن يستفاد عند وضع المواد من نتائج دراسة المواد والكتب السابقة

مع تجنب سقطاتها وجوانب قصورها.

٤- الجانب اللغوي

هذا الجانب المواد اللغوية المكونة من أصوات ومفردات وتراكيب التي تقدم في الكتب تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها الأسلوب المناسب في عرضها للدارسين، ومدى سهولة أو صعوبة تلك المواد للدارسين.

وفي ضوء هذه المناقشة يمكن الخروج بمجموعة من المبادئ والأسس والشروط اللغوية التي ينبغي أن تراعى في إعداد المواد الأساسية لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها:

- (أ) أن تعتمد المواد اللغة العربية الفصحى لغة لها.
- (ب) أن تعتمد المواد على اللغة الأساسية ممثلة في قائمة مفردات شائعة معتمدة.
- (ج) أن يلتزم في المعلومات اللغوية المقدمة بالمفاهيم والحقائق التي أثبتتها الدراسات اللغوية الحديثة.

^{١٤} ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله. المرجع السابق. ص. ٣٥

^{١٥} محمود كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة. المرجع السابق. ص. ٦٤.

- (د) أن تراعى الدقة والسلامة والصحة فيما يقدم من معلومات لغوية (جمع الضمائر مثلا)
- (هـ) أن تكون اللغة المقدمة لغة مألوفة طبيعية وليست لغة مصطنعة، أى تقدم اللغة صحيحة في بنائها وتراكيبها.
- (و) أن تبنى المواد على تصور واضح لمفهوم اللغة وتعليمها.
- (ز) أن تتجنب المواد استخدام اللغة الوسيطة كلما أمكن ذلك.
- (ح) أن تعالج المواد ومنذ البداية الجانب الصوتي من خلال الكلمات والجمل ذات المعنى.
- (ط) أن تعالج المواد الهجاء وتحليل الكلمة وتركيبها.
- (ي) أن تعنى بالرمز والصوت لكل حرف.
- (ك) أن تبدأ المواد بالكلمات والجمل وليس بالحروف.
- (ل) أن تظهر العناية بالنبر والتنغيم.
- (م) أن تعتمد المواد على التراكيب الشائعة الاستعمال.
- (ن) أن تتجنب المواد القواعد الغامضة والصعبة الفهم وقليلة الاستخدام.
- (س) أن يبرز التركيب المقصود ويتم التدريب عليه.
- (ع) أن تأخذ الكلمات الوظيفية اهتماما كبيرا.
- (ف) أن تهتم بعلامات التقييم من أجل اظهار التنغيم.
- (ص) أن يستعان في اعداد مادة الكتاب بنتائج الدراسات اللغوية التقابلية
- (ق) أن تلتفت إلى المشكلات اللغوية التي تبرزها الدراسات والبحوث.

د- كيفية إعداد الدروس وتقديمها

ر عملية إعداد الدروس من العمليات المهمة في التعليم، ذلك أنها تحفز علم على القراءة وتدفعه إلى مزيد منها دائما، كما أنها تمكنه من إعداد الوسائل المخالفة التي يمكن استخدامها داخل حجرة الدراسة علاوة على إضافتها على المعلم ثقة بنفسه. ومن المهم أن نعلم أن عملية إعداد الدروس ليس حجرا على فكر المعلم وليست قيداله، إنما هي مجرد خطوط عامة تساعد على تنفيذ مهمته في الوقت المناسب وبأيسر السبل. ومعنى هذا أن الموقف التعليمي قد يفرض على المعلم تغيير بعض التكتيكات التي كان قد خطط لها. وليس هناك خطة لتقديم الدروس يمكن أن ل عنها أنها مثالية، ذلك لأن موقف التعلم يحتوي على عدة متغيرات تؤثر كلها على مدى تحصيل الطلبة لأهداف المحددة من قبل. وليست عملية التدريس إلا متغيرا واحدا من هذه المتغيرات. ومع هذا فإن هناك بعض الأمور التي لا بد منها في إعداد أي درس من الدروس، وفي تقديمها للدراسين وسنوردها فيما يلي:

١- الإطار الزمني للدرس أو للوحدة والمستوى *setting*

٢- الأهداف *objectives* وهي في تعليم اللغات الأجنبية نوعان من الأهداف.

أ) أهداف لغوية *linguistic objectives*

ب) أهداف ثقافة *cultural objectives*

٣- المحتوى *contents* أو المقدمة في درس معين أو وحدة معينة.

٤- المواد التعليمية أو الوسائل والمصادر *instructural and resources*

^{١٦} فتحي علي يونس و محمد الرؤوف الشيخ، المرجع في تعليم اللغة العربية للأجانب " من النظرية إلى التطبيق" (القاهرة - مكتبة

أ) مواد سمعية

ب) مواد بصرية

ج) مواد مطبوعة

٥- الإجراءات *procedures* وتشتمل على:

أ) الإعداد

ب) المراجعة

ج) عرض الجديدة

د) الممارسة والإستخدام

٦- التقويم: ويرتبط التقويم بالنوعين السابقين من الأهداف:

أ) ترتبط بالأهداف اللغوية

ب) ويرتبط بالأهداف الثقافية

٥- مراحل إعداد المواد التعليمية

ويمكن القول بأن هذا الإعداد ينقسم إلى ثلاث مراحل رئيسية تبدأ

بالتخطيط، ثم التصميم، وتنتهي بالإنتاج. ورأى عبد الرحمن يب إبراهيم الفوزان أن

مراحل إعداد الكتاب هي:

. المرحلة التحضيرية

. مرحلة تخطيط خريطة العمل

^{١٧} عبد الرحمن يب إبراهيم الفوزان، مرجع سابق، ص: ٢٩

- . مرحلة جمع النصوص الخاصة وأنماط التدريبات
 - . مرحلة تعبئة خريطة العمل الأولية (مسودة)
 - . مرحلة الكتابة الفعلية (تبييض)
 - . مرحلة المراجعة الشاملة
 - . مرحلة طباعة الكتاب
 - . مرحلة تجريب الكتاب
 - . مرحلة تعديله بعد التجريب
 - . مرحلة تطوير الكتاب، وهي مستمرة كلما اقتضت الحال.
- وإعداد المواد التعليمية في التعليم عن بعد يتم وفق مراحل متتابعة كل مرحلة منها تتضمن مجموعة من الأعمال التي تقود للمرحلة التي بعدها حتى تتكامل بشكلها النهائي.

المبحث الثاني

تعليم القراءة وما يتعلق بها

أ- مفهوم القراءة وتعليمها

أما الغالبية العظمى من المتعلمين فإن مهارة القراءة ضرورية لهم لقراءة المراجع والكتب العلمية، والاطلاع على التراث الفكري والحضاري للعالم الخارجي، والقيام بالأبحاث التربوية والعلمية في مجالات التخصص المختلفة. التعليم بأنه عملية توفير الشروط المساعدة على التعليم. أما القراءة هي عملية تفكير معقدة تشمل تفسير الرموز المكتوبة (الكلمات والتراكيب)، وربطها بالمعاني، وتفسير تلك المعاني وفقاً لخبرات القارئ الشخصية.

ب- أهداف تعليم القراءة

إن للقراءة أهدافاً متعددة ومتباينة، الأمر الذي يؤثر في طبيعة عملية القراءة. إنها. لمهارة القراءة أهداف عامة على مستوى المقرر الدراسي كما أن لها أهدافاً

^{١٨} سلاح عبد المجيد، تعليم اللغات الحية وتعليمها بين النظرية والتطبيق (القاهرة: مكتبة لبنان-الطبعة الأولى، ١٩٨١م)

خاصة على مستوى الدرس اليومي. قال عمر الصديق عبد الله إن أهداف مهارة

القراءة ما يلي :

- ١- أن يمكن الطالب من ربط الرموز المكتوبة بالأصوات التي تعبر عنها في اللغة العربية
- ٢- أن يتمكن من قراءة نص قراءة جهرية بنطق صحيح
- ٣- أن يتمكن من استنتاج المعنى العام مباشرة من الصفحة المطبوعة وإدراك تغير المعنى بتغيير التراكيب
- ٤- أن يتعرف على معاني المفردات من معاني السياق، والفرق بين مفردات الحديث ومفردات الكتابة
- ٥- أن يفهم معاني الجمل في الفقرات وإدراك علاقات المعنى التي تربط بينها
- ٦- أن يقرأ بفهم وطلاقة دون أن تعوق ذلك قواعد اللغة وصرفها
- ٧- أن يفهم الأفكار الجزئية والتفاصيل وأن يدرك العلاقات المكونة للفكرة الرئيسية
- ٨- أن يتعرف على علامة التقييم ووظيفة كل منها
- ٩- أن يقرأ بطلاقة دون الاستعانة بالمعاجم أو قوائم مفردات مترجمة إلى اللغتين

^{١٩} عمر الصديق عبد الله، تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها (الخرطوم: الدار العالية، ٢٠٠٨) ص ٩٧-٩٨

ج- مراحل القراءة

قسمت مراحل تعليم القراءة إلى الأربع، وهي كما يلي:

- المرحلة الأولى

وهي مرحلة التعرف والنطق، وهي تقابل تماما مرحلة تنمية القراءة الجهرية. ومن الأمور الهامة التي ينبغي أن ندركها في هذه المرحلة هي عدم ترك أي لبس أو غموض أو إيهام في عقل الدارس فيما يتصل بالعلاقة بين أصوات اللغة العربية والرموز المكتوبة التي تستخدم لإبراز هذه الأصوات.

- المرحلة الثانية

وهي مرحلة القراءة من أجل الفهم. وفي هذه المرحلة يمكن أن تنتقل بالدارس إلى قراءة أكثر عمقا تحت توجيه وإرشاد المعلم، و التطور بالقراءة إلى مستوى أكثر عمقا يتطلب تقديم مفردات جديدة وكثيرة. ويعتمد نجاح الدارس في هذه المرحلة على جودة تخطيط المقدمة.

- المرحلة الثالثة

هي مرحلة قراءة المكثفة أو مرحلة الدروس والتحصيل. وتهدف في هذه المرحلة إلى تجويد الانطلاق في القراءة مع السرعة والدقة والفهم، ولتأكيد كل مهارات القراءة اللازمة للمرحلة الأخيرة من القراءة وهي القراءة التأملية التحليلية الفاحصة.

- المرحلة الرابعة

وهي مرحلة القراءة الجادة التأملية الواسعة في ميدان الفكر والثقافة كقراءة القصص الممتازة والأدب وكتب السياسة والدين والإقتصاد والفلسفة والعلوم، وهي ميادين مهمة أيضا لتنمية هذه المهارة. وتحتاج هذه المرحلة لأن يكون الدارس يشعر بالثقة الكافية في قدرته على القراءة.

د- إختبارات القراءة

هناك أنواع من إختبار القراءة، وهي: إختبار الإستفهام، إختبار الإختيار من متعدد، إختبار الصواب والخطأ، إختبار ملء الفراغ، إختبار مزوجة المحتوى، إختبار الترتيب، إختبار المفردات، إختبار القواعد، إختبار مزوجة أشكال الكلمات، إختبار مزوجة أشكال الجمل، إختبار مزوجة الجملة والصورة، إختبار مزوجة الصورة والجملة، إختبار فهم النص القصير.

ه- ألعاب القراءة

قال جيبس أن اللعبة اللغوية: إنها نشاط يتم بين الدارسين-متعاونين أو متنافسين- للوصول إلى غايتهم في إطار القواعد الموضوعية...).

^{٢١} محمد على الخولي، أساليب التدريس اللغة العربية (الأردن: دار الفلاح للنشر والتوزيع، ٢٠٠٠) ص. ١١٦-١٢٧

^{٢٢} حسين حمدي، وسائل الإتصال والتكنولوجيا (كويت: الاداب والتربية بجامعة الكويت، ٢٠١٠) ص. ٢٢٥

أهم أنواع الألعاب التي تعالج مشكلات القراءة فيما يأتي:

- ١) ألعاب التعرف على الحروف والكلمة والجملة
- ٢) ألعاب التدريب على القراءة من اليمين إلى اليسار
- ٣) ألعاب التدريب على قراءة كلمة أو عبارة أو نص قصير.
- ٤) ألعاب التعارف على الأخطاء القراءة وتصحيحها
- ٥) ألعاب التدريب على استيعاب مفردات أو عبارة قصيرة أو نص قصيرة.

و- مواد القراءة

رأى حمادة إبراهيم أن تكون في القراءة مؤسسة على مراحل القراءة، أي أن تكون تبني على مراتب ودرجات قدرة الطلاب وحاجاتهم. في المرحلة الأولى مثلاً لم المدرس مادة يتدرب بها الطلاب قراءة أصوات اللغة العربية وحروفها. وكذلك في بقية مواد القراءة ينبغي مراعاتها مناسبة لمراحل القراءة لأنها قد وافق للأهداف التي تتضمن على حاجات الطلاب.

^{٢٣} ناصف مصطفى عبد العزيز، الألعاب اللغوية في تعليم اللغات الأجنبية (الرياض: المملكة العربية السعودية، ١٤٠١هـ) ص. ٢٣

^{٢٤} حمادة إبراهيم، الاتجاهات المعاصرة في تدريس اللغة العربية واللغات الحية الأخرى لغير الناطقين بها (القاهرة: دار الفكر العربي،

ز- تعليم مهارة قراءة بالصور

كما أننا نقوم بتدريس التلميذ مهارات قراءة المكتوبة كذلك ينبغي أن نعلمه مهارات قراءة الصور المغرصة. ولذلك يجب أن نميز بين ثلاثة أنواع أو مستويات في قراءة الصور :

الأول فيه يعترف التلميذ على محتويات الصورة ويذكر أسماء كل من هذه المحتويات.

الثاني يحدد بعض التفاصيل الموجودة في الصورة ويصف ما يراه.

الثالث فيستخلص التلميذ بعض الأحكام حول الأشخاص والأشياء التي تعرضها الصور فيربط بين الماضي والحاضر والمستقبل كما يقوم بتفسير ما يشاهد على ضوء خبراته الخاصة.

المبحث الثالث

برنامج ماكروميديا فلاش ٨

- برنامج ماكروميديا فلاش بروفيسيونال ٨

فلاش بروفيسيونال ٨ هو برنامج الملتيميديا بكمية موجهة التي كثير المستخدم لتكوين الرسوم المتحركة وتطبيقات الويب. ماكروميديا فلاش هو إحدى برامج المتحركة التي تستطيع تصميم تطبيقات البرمجيات التي هي شعبية جدا اليوم بشكل رئيسي لتطبيقات الرسوم المتحركة التي استخدمت على نطاق واسع من الرسوم المتحركة لإنتاج الرسوم المتحركة المهنية. ومن بين برامج الرسوم المتحركة الموجودة، يعد برنامج ماكروميديا فلاش هي البرامج الأكثر مرونة في صنع الرسوم المتحركة. مثال الرسوم المتحركة التفاعلية هي ملامح الشركة، لعبة، والعروض، والسينما، وغيرها.

^{٢٣} Chandra. **Flash Professional ٨ untuk Orang Awam** (Palembang: CV. Maxikom, ٢٠٠٦) p. ٢

^{٢٤} Bayu Stevano dan Beranda Agency. **١٠١ Tip dan Trik Flash ٨** (Jakarta: PT. Elex Media Komputindo, ٢٠٠٧) p. ١

يُميز بين المادة والأجهزة التعليمية، فالمادة التعليمية وتسمى Instructional

materials وتشمل الأفلام والاسطوانات والخرائط والصور والنماذج وغير ذلك من

المادة. ويقال لها أحيانا software.

أما الأجهزة التعليمية فيشار إليها بالمصطلحات Audiovisual equipment

أو Hardware. وكثيرا ما تذكر عبارة الوسائل لتعليمية ويقصد بها المادة والأجهزة

معا.

- دور برنامج ماكروميديا فلاش ٨

الأقسام المهمة في برنامج ماكروميديا فلاش بروفيسيونال ٨ منها القائمة،

panel، و Stage، Timeline، toolbox.

الصورة : شاشة القائمة من برنامج ماكروميديا فلاش بروفيسيونال ٨

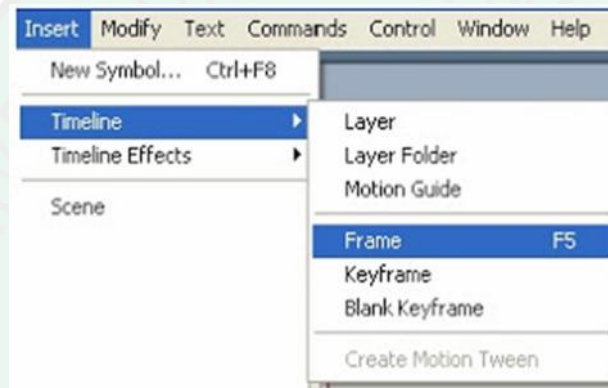


- القائمة

القائمة في ماكروميديا فلاش بروفيسيونال ٨ تتكون من: File, Edit,

View, Insert, Modify, Text Commands, Control, Window, Help.

نستطيع أن نعرف جزئيا من القائمة إذا ضغطها. كما في الصورة الآتية



الصورة ٢: المثال من أجزاء قائمة البرنامج ماكروميديا فلاش بروفيسيونال ٨

- Toolbox

تتكون من: Tools, View, Colours, Option. و Toolbox له منفعة

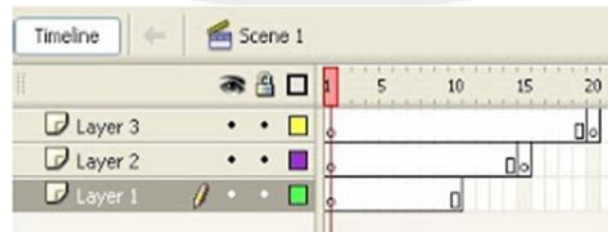
لتعديل الشيء في Stage.



الصورة ٣ : Toolbox

- Timeline (النشر)

Timeline أو خطوط الوقت لها منفعة لنظم حركات الرسوم. تتكون خطوط الوقت من layer، ووضع عليه الشيء المجهَّز بشيء الأخر. كل layer تتكون من frame لنظم وقت حركات الرسوم.



الصورة ٤ : layer و frame في خطوط الوقت.

- Stage (المرحلة)

يسمى أيضا بشاشة أو مسرح. وله منفعة لتحريك الشيء يعطى به الرسوم المتحركة.

- Panel (لوحة)

أقسام panel المهمة في ماكروميديا فلاش بروفيسيونال ٨ هي Properties, Filters, Parameters, Actions, Library, Color, Align, Transform و Info.

ج- ماكروميديا فلاش بروفيسيونال ٨ كوسيلة تعليم مهارة القراءة

الوسيلة التعليمية هي كل ما يساعد الدارس على إدراك واكتساب مواد دراسية. ويمكن تعريف الوسيلة التعليمية هي كل أداة يستخدمها المعلم لتحسين عملية التعلم والتعليم، وتوضيح المعاني والأفكار، أو التدريب على المهارات، أو تعويد تلاميذ على العادات الصالحة، أو تنمية الاتجاهات، وغيرها.

أن تعليم العربية باستخدام ماكروميديا فلاش بروفيسيونال ٨، إذا تم إجرائها بصور واضحة وأصوات جيدة سوف تحسن مهارة الطلاب في القراءة. لأن الطفل أمام كلمة مكتوبة يعمد إلى تهجيتها ونطق مقاطعها بصوت عال بالتدرج ويستمع إلى الكلمة المنطوقة كاملة ثم يفهم ما قرأ فأمامها خمس مراحل. نلخص بكلمة

^{٢٩} إمام أسراري، الوسائل المعينات في تعليم العربية (مالانج: إيكيب مالانج، ١٩٩٥م) ص. ٤

مكتوبة ← تهجيتها ← نطق بصوت عال ← سماعها ← فهمها. ويمكن
عملية هذه مراحل باستخدام برمجية ماكروميديا فلاش بروفيسيونال ٨.



الفصل الثالث

منهجية البحث

أ. مدخل البحث ومنهجه

جرى هذا البحث بالمدخل الكمي. والمدخل الكمي هو البحث المستخدم عينة معينة عشوائية وجمع البيانات بأدوات البحث وتحليل البيانات الوصفية لتجريب مستخلص البحث المعين.^١

إن المدخل الكمي في هذا البحث مستخدم لهدف إنتاج المادة التعليمية باستخدام برمجية ماكروميديا فلاش ٨ لتعليم العربية خاصة في مهارة القراءة.

واستخدمت الباحثة المنهج التطويري، ويسمى بالبحث التطويري لأن طريقة البحث المستخدمة هي للحصول على نتائج معينة وتجربة فعالة.^٢ والبحث التطويري هو البحث الذي يكتب ويبحث وينفذ ويكمل في الحالات المتعلقة بعملية التعلم والتعليم بقصد الحصول على النموذج المثالي (prototype) في الطريقة التعليمية باستخدام الفرض التعليمي.^٣

^١ Sugiono, **Metode Penelitian pendidikan: pendekatan Kuantitatif, kualitatif dan R&D** (Bandung: Alfabeta, ٢٠٠٧) p. ١٥

^٢ المرجع نفسه، ٢٩٧

^٣ ذوقان عبيدات وآخرون، **البحث العلمي: مفهومة، وأدواته، وأساليبه** (عمان-الأردن: دار الفكر، ١٩٩٣م) ص. ٦

المنهج التطويري هو عملية لتنمية الإنتاج الجديد أو الإنتاج الموجود. الإنتاج على المادة *hardware* كالكتب أو تدريبات الوحدة أو كرسات التدريبات، والمادة *software* كالبرمجة في الحاسب لصناعة البيانات أو التعليم أو نموذج التدريس أو التقويم أو الادارات والأخرى.^٤

وطورت الباحثة إنتاجا تعليميا بالمنهج التطويري. قامت الباحثة إعداد المادة التعليمية باستخدام ماكروميديا فلاش ٨ لتحسين عملية التعليم العربية خاصة في مهارة القراءة عند طلاب مدرسة الهداية الابتدائية واجاك بمالانج.

ب. مجتمع البحث وعينته وأسلوب اختيارها

مجتمع البحث هو مجموعة الأفراد الذين تتناولهم الباحثة بالدراسة.^٥ مع في هذا البحث هو جميع الطلبة في الفصل الخامس بمدرسة الهداية الابتدائية واجاك بمالانج في السنة الدراسية ٢٠١٢-٢٠١٣ م.

قامت الباحثة باختيار عينته بأسلوب يقوم على الاحتمالية أو العشوائية (probability or random sampling) بالعينة العشوائية البسيطة (simple random sampling). وتعني أن تختار الباحثة عينة الدراسة بحيث تكون الفرصة

^٤ Nana Syaodih Sukmadinata, **Metode Penelitian pendidikan** (Bandung: Rosdakarya, ٢٠٠٧) p. ١٦٤-١٦٥

^٥ عبد الرحمن أحمد عثمان، منهج البحث العلمي وطرق كتابة الرسالة العلمية (أفريقيا: جامعة أفريقيا العالمية، ١٩٩٥ م) ص. ٢٠

ماوية لعينة الدراسة في عملية الاختيار، أي ممثلة لمجتمع الدراسة. وعينت الباحثة في هذا البحث ١٠ طلابا.

ج. متغيرات البحث

هناك متغيران في هذا البحث، هما:

- ١- المتغير المستقل (Independent Variable) هو العامل الذي تريد الباحثة أن تقيس أثره على المتغير التابع. المتغير المستقل في هذا البحث هو المادة التعليمية المستخدمة برمجية ماكروميديا فلاش ٨
- ٢- المتغير التابع (Dependent Variable) هو نوع الفعل أو السلوك الناتج عن المتغير المستقل في المتغير التابع. المتغير التابع في هذا البحث هو سلوك القراءة عند التلاميذ في مدرسة الهداية الابتدائية واجاك-بمالانج.

د. أدوات جمع البيانات

أما أدوات جمع البيانات التي استخدمتها الباحثة في هذا البحث للحصول على درجة الصحة والثقة في ميدان البحث فهي الأدوات التالية:

أ- الإستبانة

يعتبر الاستبانة أداة ملائمة للحصول على المعلومات والبيانات والحقائق المرتبطة بواقع معين، ويقدم بشكل عدد من الأسئلة يطلب الإجابة عنها من قبل عدد الأفراد المعنيين.^٦

واستخدمت الباحثة الاستبانة لجمع البيانات عن آراء الخبراء والطلاب ومدرس اللغة العربية عن المادة التعليمية باستخدام برمجية ماكروميديا فلاش ٨ في تعليم اللغة العربية خاصة في مهارة القراءة.

ج- المقابلة

وهي استبيان شفوي تقوم في خلالها الباحثة بجمع المعلومات والبيانات الشفوية من المفحوص. وهي أداة هامة للحصول على المعلومات من خلال مصادرها البشرية.^٧

استخدمت الباحثة المقابلة في هذا البحث لجمع البيانات الشفوية المتعلقة بحالة تعليم اللغة العربية في مدرسة الهداية الابتدائية واجاك-بمالانج.

^٦ ذوقان عبيدات وآخرون، البحث العلمي مفهومه-أدواته-أساليبه (الرياض: دار أسامة، ١٩٩٧م) ص. ١٢١

^٧ زكي بدوي، قاموس المصطلحات التربوية انكليزي-عربي (القاهرة: دار غريب، ١٩٨٠) ص. ١٣٥

هـ. مصادر البيانات

إن مصادر البيانات التي جمعت الباحثة من بياناتها منها حول عملية إعداد المادة التعليمية وتجربتها في الطلاب في مدرسة الهداية الابتدائية، وهي:

- ١- مدير المدرسة، وأخذت الباحثة بياناتها منه بالمقابلة
- ٢- مدرس اللغة العربية، وأخذت الباحثة بياناتها منه بالإستبانة والمقابلة
- ٣- الخبراء، وأخذت الباحثة منهم تقويم وتصويب وتصديق المادة المعدة بالاستبانة
- ٤- التلاميذ، وأخذت الباحثة بياناتها منهم بالملاحظة والاستبانة
- ٥- الوثائق المتوفرة وكذلك البحوث والكتب حول تعليم اللغة العربية، وحصلت الباحثة بياناتها وخبراتها منها عبر الاطلاع عليها ودراستها.

و. أسلوب تحليل البيانات

وهو اتجاه لإجابة مشكلة البحث التي تصاغ في خطة البحث.^٨ استخدمت الباحثة تحليل الإحصائي الوصفي لإنتاج المادة التعليمية لمهارة القراءة. وقامت الباحثة بالملاحظة والاستبانة والمقابلة. كما يأتي:

- ١- حللت الباحثة بيانات الملاحظة وبيانات المقابلة من آراء مدير المدرسة ومدرس اللغة العربية والطلاب على تعليم اللغة العربية في المدرسة الهداية الابتدائية

^٨ Sugiono, مرجع سابق, p.٢٩٨

واجاء بمالانج عن طريقة التعليم ومواد التعليم ووسيلة التعليمية وتقومها وما يتعلق بعملية التعليم خاصة في تعليم مهارة القراءة.

٢- حلّت الباحثة من الاستبانة من الخبراء والطلبة والمدرس في المدرسة الهداية الإبتدائية واجاء بمالانج لتصنيف آرائهم عن هذا إنتاج المادة التعليمية وأثرها لتعليم القراءة، واستخدمت الباحثة المعيار المتعبر لتقويم المادة التعليمية في هذا البحث كما يلي:

$$P = \frac{F}{N} \times 100\%$$

بيان: P = درجة مئوية

F = مجموع الذين يختارون الإجابة المعينة

N = عدد العينة أو المجموع

وأما المعيار الذي استندت إليه الباحثة للتصوير الوصفي للتقدير:^٩

الجدول ٢: المعيار للتصوير الوصفي وللتقدير

التقدير	الدرجة لاختيار الاستجابة في الاستبانة
موافق جدا	٤
موافق	٣
موافق إلى حد ما	٢

^٩ Sukardi, **Metodologi Penelitian pendidikan Kompetensi dan Praktiknya** (Jakarta: Bumi Aksara, ٢٠٠٧) p.١٤٧

غير موافق	١
-----------	---

واستخدمت الباحثة المعيار الذي استندت إليه للتصوير الوصفي للدرجات كما يأتي:^{١٠}

الجدول ٣: المعيار للتصوير الوصفي في الدرجات

التقدير	مسافة تحديد النتيجة	الرقم
ممتاز	١٠٠-٩٠	١
جيد جدا	٨٩-٨٠	٢
جيد	٧٩-٧٠	٣
مقبول	٦٩-٥٠	٤
ضعيف	٤٩-٠٠	٥

ز. مراحل تنفيذ الدراسة

لقد قامت الباحثة خطوات تنفيذ البحث كما يلي:

- ١- تحليل الاحتياجات، قامت الباحثة بملاحظة عملية التعليم والمقابلة مع طلاب ومدرّس اللغة العربية ومدير المدرسة لمعرفة خصائص الطلبة

^{١٠} المرجع نفسه، ص. ١٤٧

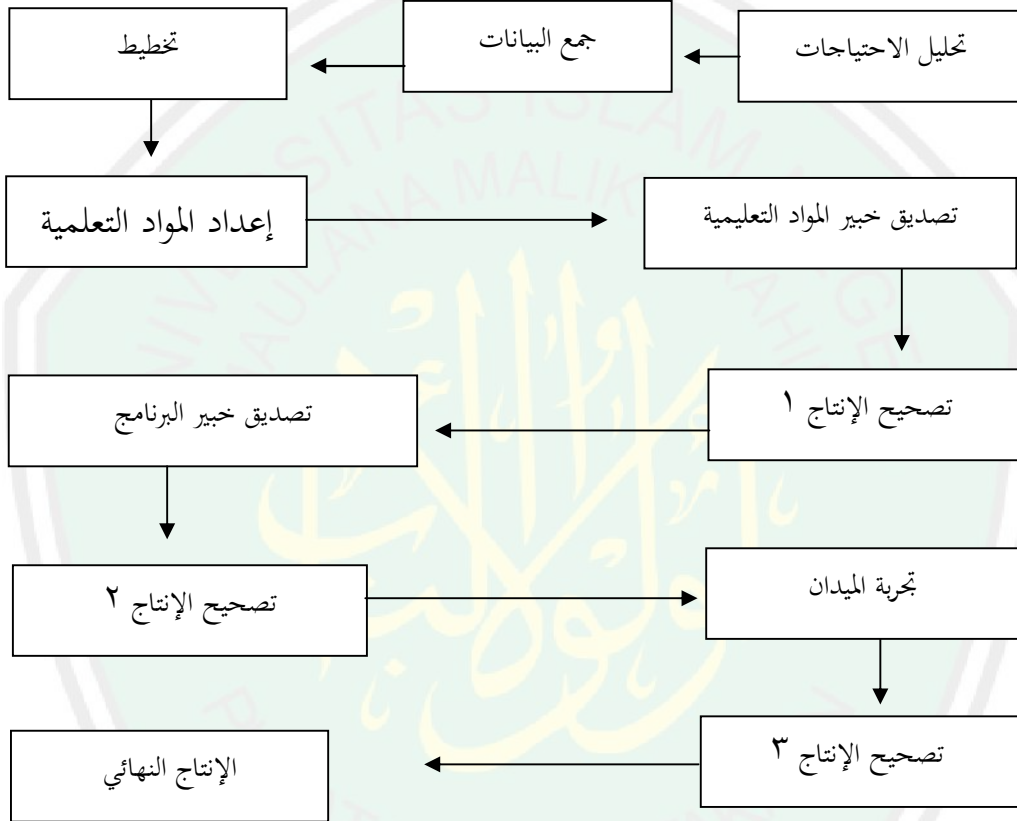
- ولهم واحتياجاتهم في تعليم اللغة العربية خاصة في مهارة القراءة. ولاحظت الباحثة الكتاب المدرسية المستخدمة لمعرفة مضمونها.
- ٢- جمع المعلومات والبيانات، بعد تحليل احتياجات بدأت الباحثة بجمع المعلومات والوثائق المتعلقة لإنتاج المادة التعليمية لمهارة القراءة.
- ٣- تصميم الإنتاج، قامت الباحثة بإعداد المادة التعليمية ثم بيان إنتاج التصميم في شكل الصور أو الجدول.
- ٤- التحكيم من الخبراء في مجالهم. رسلت الباحث المادة التعليمية لمهارة القراءة إلى الخبيران أي خبير تعليم اللغة العربية وخبير الوسيلة أو البرنامج للتحكيم والتقويم وإعطاء الإرشادات والاقتراحات.
- ٥- الاصلاحات، وكانت بتصحيح الإنتاج عن الأخطاء والنقائص الموجودة حسب التحكيم من الخبيران.
- ٦- التجربة، وهذه بتطبيق استخدام الإنتاج المصمم أي المادة التعليمية لمهارة القراءة في مدرسة الهداية الابتدائية واجاك بمالانج. قدمت الباحثة استبانة لطلاب ومدرس اللغة العربية لمعرفة آراءهم.
- ٧- تحسين الإنتاج، وهو الاصلاحات الثانية بتصحيح الإنتاج عن الأخطاء والنقائص الموجودة والاقتراحات.
- ٨- الإنتاج النهائي حتي يُستخدم إنتاج المادة في تعليم اللغة العربية.^{١١}

^{١١} Sugiono, مرجع سابق, p. ٤٠٩

قامت الباحثة ببحث تطويري. وإجراءات البحث مناسبة بمراحل تنفيذ

البحث كما يلي:

الجدول ٤ : مراحل تنفيذ البحث



المبحث الأول

نبذ تاريخية عن ميدان البحث

أ- هوية المدرسة

اسم المدرسة	: مدرسة "الهداية" الابتدائية
رقم الاحصاء	: ١١١٢٣٥٠٧٠٢٩٣
الولاية	: جاوى الشرقية
مديرية	: بمالانج
قرية	: واجاك
العنوان	: شارع لاوو رقم ١٢ واجاك
الرمز البريدي	: ٦٥١٧٣
رقم الهاتف	: ٠٣٤١٨٢٣٦٧٥
البريد الإلكتروني	: mialhidayah@yahoo.com
حالة المدرسة	: المدني
معتمد لدى	: أ
مدير المدرسة	: محمد فوزي الماجستير
سنة التأسيس	: ١٩٦٠
رسالة التأذين	: رقم ٢٠١٠/sk/٢٩٣/٠٠.٤/pp.١٣.٠٧/١٤
وقت عملية التعليم	: الصباح

ملكية المبنى : ملك خاص

المسافة بينها ومركز المدينة: ± 24 كيلو متر

مسافة بينها ومركز القرية: ± 100 متر

ب- تاريخ تأسيس المدرسة ومراحل تطورها

أسست هذه المدرسة في السنة ١٩٦٠م. في هذه السنة، قد تجاوز عمرها ٥٠ سنة. كانت عملية التعليم في هذه المدرسة انتشرت بسرعة ومضطرده. المدرسة لها سمعة جيدة النوع و طلاب فيها كثيرون في السنة ٢٠١٣، عدد الطلاب يبلغ ٤١٠ طالبا. وينقسم إلى ١٥ فصلا. وعدد المدرسون والموظفون ٢٤ شخصا.

ج- أهداف المدرسة

(أ) نظر التعليم لمدرسة الهداية الابتدائية واجاك (*visi*)

تحقيق جيل الشباب الاسلامي الذين يعرفون أيضا بقية العلوم والتكنولوجيا، ويتأسس تعليمهم على الإيمان والتقوى. وعلى أساس أهل السنة والجماعة.

(ب) بعثة التعليم لمدرسة الهداية الابتدائية واجاك (*missi*)

- تقديم الوسيلة و وسائل التربية الكافية.
- تقييم التربية الأساسية المناسبة بتطور الزمن.

- يسعى قوى التدريس المهني والتكريس والعبودية.
- زيادة دور المجتمع في مجال التربية.
- (ج) أهداف مدرسة الهداية الابتدائية واجاك
- المشاركة في تعليم الأمة الإندونيسية وبخاصة لجيل الشباب الإسلامي
- توسيع مجال التعلم والتربية دين الإسلامية
- تطبيع جيل الشباب الإسلامي بالأخلاق الكريمة.
- تقديم التعليم والتربية الأساسية لموصلة إلى التربية العالية.

ح- عملية التعليم والتعلم

المنهج الدراسي وطريقة التعليم يتصور كما يلي: المنهج المستخدم:
 المنهج الدراسي على مستوى الوحدة التعليمية (KTSP) بعد قدر من
 التحسين وفق الإحتياجات الخاصة للطلاب.
 طريقة التعليم التي تستخدم التعليم الفعّال والإبداعي والمريح
 (PAKEM)

خ- حالة المدرسين والطلبة

أولاً، حالة المدرسين

عدد المدرسين للسنة الدراسية ٢٠١٢-٢٠١٣ م ٢٥ مدرسا وموظف

واحدا. أما البيان لعدد المدرسين في هذه المؤسسة كما في الجدول كما يلي:

الجدول ٥: المدرسون في مدرسة الهداية الابتدائية

الوظيفة	اسم المدرس	تمة
مدير المدرسة	محمد فوزي، الماجستير	١
نائب مدير المدرسة	حسن المعارف	٢
مدرس	محمد علي	٣
مدرس	عبد المالك	٤
مدرسة	خيرية	٥
مدرس	إيدي جاهيونو	٦
مدرس	مصباح المنير	٧
مدرس	عافندي	٨
مدرس	عسكوت	٩
مدرس	حسن بشري	١٠
مدرسة	يايون دياه	١١
مدرس	روليك حسنين	١٢
مدرسة	مرية القبطية	١٣
مدرسة	درسية	١٤
مدرس	سيلبي هرديانشة	١٥
مدرسة	محفوظية	١٦
مدرس	محمد رفعان نور فضلي	١٧
مدرس	أحمد فوزي	١٨
مدرسة	عابدة يغش الليل	١٩
مدرسة	إنيستارة	٢٠
موظف	محمد وراعي	٢١
مدرس	شمس الهادي	٢٢
مدرسة	عين الرشيدا	٢٣
مدرسة	ألينا سونيا الموليدا	٢٤

اءتهم في المفردات وقراءة خفيف على سبيل المثال " ما هذا؟" " هذا كتاب " وغيرها. وليس معيار الكفاءة والكفاءة الأساسية (SK&KD) من الدولة. وكثير الطلاب يستطيعون قراءة اللغة العربية في الفصل الرابع. ويستخدم المدرس كتابا تعليميا وليس لدى الطلاب الكتاب نفسه. وفي كل عملية التعليم يدرس المدرس أربع مهارة مباشرة، هي مهارة الاستماع ومهارة القراءة ومهارة الكتابة ومهارة الكلام. في عملية مهارة القراءة، يكتب المدرس قراءة في السبورة والطلاب يكتبون من السبورة في الكراسة. وهذه العملية تأخذ من الطلاب كثيرا من الوقت. فهم لا بد أن يدرسوا أربع مهارات في كل عملية تعليمية.

المبحث الثاني

عرض بيانات البحث وتحليلها ومناقشتها

تحتوي هذه البيانات على ابيانات لملاحظة والاستبانة والمقابلة. ولسهولة توجيه عرض البيانات، فتقوم الباحثة بعرضها مناسبا بمشكلات البحث.

١- كيف يتم إعداد المادة التعليمية لمهارة القراءة باستخدام برنامج
ماكروميديا فلاش بروفيسيونال ٨

أ- تحليل الاحتياجات

هذه المرحلة لاثبات الحاجة في عملية تعليم اللغة العربية في مدرسة الهداية الابتدائية واجاك. وتقوم الباحثة بجمع البيانات في تحليل الحاجات والمشكلات فيما يلي:

(١) البيانات من الملاحظة

قبل إعداد المادة التعليمية، قامت الباحثة بملاحظة عملية تعليم اللغة العربية في المدرسة الابتدائية "الهداية" واجاك بمالانج. وقد لاحظت الباحثة حالة المدرس والطلاب والمادة التعليمية المستخدمة والمصادر التعليمية ووسائله. وكانت نتائج هذه الملاحظة أساسا لمعرفة عملية التعليم واختيار المادة المناسبة بالحاجة والحالة.

من تلك حالات تعليم العربية في المدرسة الابتدائية "الهداية" واجاك بمالانج، نظرت الباحثة إلى الطلاب في الفصل الخامس لابد أن

يتطوروا مهارتهم في القراءة لإعداد كفاءتهم في الفصل السادس وهي الفصل الأخير في المرحلة الابتدائي. ولكن بملاحظة الباحثة، هناك مشكلات تعليم اللغة العربية خاصة في تعليم مهارة القراءة. وتلك المشكلات من الجانب اللغوي والجانب التعليمي والجانب النفسي.

إن المشكلة اللغوية في ميدان البحث أي المدرسة ضعف الطلاب في القراءة. وتظهر هذه المشكلة من نتيجة التعليم في الإختبار النهائي التي لم تناسب بالأهداف التعليمية في اللغة العربية للناطقين بغيرها. أما سبب المشكلة التعليمية فيها فهو استخدام الوسائل التقليدية وأن يستخدم المدرس كتابا دراسيا واحدا ككتاب مقروء في هذه المدرسة، ولم يكن هذا الكتاب فعالا بالنسبة لعدم وجود هدف واضح من كل المهارات الأربعة عند عملية التعليم. إذ لابد يشتمل في كل عملية التعليم أن يدرس المدرس أربع مهارة مباشرة، هي مهارة الاستماع ومهارة القراءة ومهارة الكتابة ومهارة الكلام. في عملية مهارة القراءة، يكتب المدرس مادة القراءة في السبورة و يكتبها الطلاب في الكراسة. وهذه العملية تضيع وقتا كثيرا. ولا بد يدرس أربع مهارة في كل عملية. أما المشكلة النفسية هي كان بعض الطلاب يشعرون الملل وانعدام الدافعية. كما قال المدرس من هذه المدرسة أن بعض الطلاب يشعرون بالصعب في فهم المقروء، وهم يلعبون و يتكلمون مع أصدقائهم عند عملية تعليم العربية. وهذه المشكلة يمكن بسبب صعوبة التركيز من الطلاب. لأن المادة غير جذابة لهم. وباعتبار المشكلات الموجودة، يحتاجون الطلاب الحلول العملية المناسبة لتذليل المشكلات الملحوظة.

٢) البيانات من المقابلة مع مدرس اللغة العربية

يستخدم المدرس كتابا أساسيا لتعليم اللغة العربية وخاصة في مهارة القراءة. وليس لدى الطلاب ذلك الكتاب. في كل عملية تعليم القراءة، يكتب المدرس مادة القراءة على السبورة، والطلاب يكتبون على كراستهم. ولم تكن عملية التعليم فعالا بالنسبة غير عملية واضحة من كل مهارات الأربعة، حتى يشعر الطلاب بصعوبة في فهم الدروس وضيق وقت عملية التعليم.

ذلك الكتاب الأساسي يمكن أن يملأ حاجاتهم في القراءة، ولكن النقصان في توافره، ولم يتمكن الطلاب أن يشتروا ذلك الكتاب بنسبة حالة إقتصاد الطلاب ضعيف.

وأن يتقن المدرس استخدام المادة المصممة بالبرنامج سيحل تلك المشكلات. لأن المدرس يستطيع أن يستخدم مختبر الكمبيوتر دون يكتب في السبورة.

ب- تخطيط الإنتاج

انطلاقا من احتياجات تعليم القراءة في مدرسة الابتدائية الهداية، ترى الباحثة أهمية وجود المادة التعليمية المناسبة لمهارة القراءة مع مراعاة قدرات الطلاب وحاجاتهم، وأن تكون المادة جذابة حيث يرفع بها اهتمام الطلاب ورغبتهم في تعلم اللغة العربية خاصة في مهارة القراءة.

وتقدمت الباحثة تعيين الموضوعات التي تناسب بصفات الطلاب. وسوف

تشتمل هذه المادة على:

- ١- القراءة
- ٢- التدريب
- ٣- الإختبار
- ٤- الموسيقى
- ٥- الصور
- ٦- الأصوات
- ٧- الفيديو
- ٨- الألعاب

ج- إعداد المادة التعليمية

فيما يأتي الخطوات التي اتبعتها الباحثة في إعداد المادة التعليمية لمهارة القراءة باستخدام برنامج ماكروميديا فلاش بروفيسيونال^٨.

١) تحديد المادة المتطورة

أ) من وجهة مستواها

بدأت الباحثة بتحديد المستوى لهذه المادة المصممة. وهي في المرحلة الإبتدائية خاصة في الفصل الخامس من الفصل الدراسي الأول. هذه المرحلة هامة لممارسة قراءة اللغة العربية. لأن بعض الطلاب من الفصل الرابع لم يستطيعوا قراءة اللغة العربية جيدا. وثانيا، الفصل الخامس هي المرحلة الهامة في عملية تعليم القراءة ولترقية مهارة الطلاب في القراءة قبل المواصلة إلى الفصل السادس، وهو المستوى الأخير في المرحلة الإبتدائية.

ب) من وجهة أهدافها

(١) الأهداف التعليمية

تحديد الباحثة الأهداف التعليمية لهذه المادة، يساعد لتحقيق المادة التعليمية الموجهة. قد صممت الباحثة المادة مناسبة بمعيار الكفاءة والكفاءة الأساسية للفصل الخامس في الفصل الدراسي الأول. وهي كما في الجدول رقم (١١) التالي

الجدول ٧: معيار الكفاءة والكفاءة الأساسية (SK&KD)

معيار الكفاءة	الكفاءة الأساسية
فهم المقروء في شكل الفقرة أو الحوار عن البيت والحديقة.	تلفظ حروف الهجائية، والكلمة، والجملة والقراءة المكتوبة عن البيت والحديقة.
فهم المقروء أو الفكرة من القراءة المكتوبة عن البيت والحديقة.	فهم المقروء أو الفكرة من القراءة المكتوبة عن البيت والحديقة.

(٢) الأهداف النفسية

تحديد الباحثة الأهداف النفسية لهذه المادة، يساعد لتحقيق المادة التعليمية الجذابة. تقوم الباحثة باختيار المادة المناسبة بمستوى الطفولة. وهي كما يلي:

أولاً، أن تراعى استعداد الدارسين للتعلم، وأن تلجأ إلى وسائل متعددة لتنشيط هذا الاستعداد وتهيئة الدارس للتعلم

ثانياً، وأن تراعى إثارة رغبة الدارسين واستعداداتهم لتعرف اللغة وزيارة معلوماتهم وإشباع حب استطلاعهم نحو ثقافتهم.

٣) الأهداف اللغوية

تحديد الباحثة الأهداف اللغوية لهذه المادة، يساعد لتحقيق المادة التعليمية الموجهة. الأهداف اللغوية كما يلي:

اولا، أن تعتمد اللغة العربية الفصحى لغة لها

ثانيا، أن تكون اللغة المقدمة لغة مألوفة طبيعية وليست لغة مصطنعة، تقدم اللغة صحيحة في بنائها وتراكيبها.

ثالثا، أن تعتمد على التراكيب الشائعة الاستعمال

رابعا، أن يبرز التركيب المقصود ويتم التدريب عليه

٤) الأهداف الثقافية

تحديد الباحثة الأهداف الثقافية لهذه المادة، يساعد لتحقيق المادة التعليمية الموجهة. الأهداف اللغوية كما يلي:

اولا، أن يقدم المحتوى الثقافي بالمستوى الذي يناسب عمر الدارسين ومستواهم التعليمي

ثانيا، أن ترتبط الثقافة بخبرات الدارسين في ثقافتهم

ج) من وجهة محتوى المادة التعليمية

اختيارت الباحثة المادة التعليمية المناسبة بمعيار الكفاءة والكفاءة الأساسية لهذا المستوى. وهي تتكون من الموضوعين هما "البيت" و"الحديقة".

(١) القراءة

أ- الأهداف

(١) قراءة نص من اليمين إلى اليسار بشكل سهل ومريح.

(٢) تلفظ نص بقراءة جهرية صريحة صحيحة

(٣) زيادة مفردات جديدة للطلاب

(٤) أن يستخدم الدارس المفردات في جملة صحيحة

(٥) أن يستطيع الطلاب فهم المقروء بسيطاً

(٦) أن يستطيع الطلاب أن يجيبوا عن الأسئلة من التدريبات

ب- موضوع القراءة

في المادة التعليمية مبحثين، هي مبحث "البيت" ومبحث "الحديقة". في كل مبحث موضوعين. في مبحث "البيت" هي "بيت صافية" و"بيت نبيلة". وفي مبحث "الحديقة" هي "الحديقة في القرية" و"حديقة المدرسة". النص في مبحث "البيت" كما في الجدول التالي:

الجدول ٨: القراءتان في مبحث "البيت"

بَيْتُ نَبِيلَةٍ	بَيْتُ صَافِيَةٍ
اسْمِي مَارِيَسَا. انْظُرْ! هَذِهِ صُورَةُ بَيْتِي. هَذَا الْبَيْتُ فِي شَارِعِ كَاوِي رَقْمَ ٩ (تِسْعَةٌ). هَذَا	يَا أُخْتِي، اسْمِي عَائِشَةُ. أَنَا فِي بَيْتِ صَافِيَةِ الْآنَ، هَذَا الْبَيْتُ كَبِيرٌ وَجَمِيلٌ.

<p>الْبَيْتُ نَظِيفٌ وَجَمِيلٌ. الْفِنَاءُ أَمَامَ بَيْتِي. هَذَا الْفِنَاءُ وَاسِعٌ وَنَظِيفٌ. وَالْحَدِيقَةُ جَانِبَ الْفِنَاءِ. هَذِهِ الْحَدِيقَةُ وَاسِعَةٌ وَجَمِيلَةٌ. السِّيَاحُ حَوْلَ بَيْتِي. هَذَا السِّيَاحُ طَوِيلٌ. أَلْعَبُ فِي الْفِنَاءِ مَعَ أَصْدِقَائِي كُلِّ مَسَاءٍ. فِي الْبَيْتِ غُرْفٌ. مِنْهَا غُرْفَةُ الْجُلُوسِ، وَغُرْفَةُ الْأَكْلِ، وَغُرْفَةُ النَّوْمِ، وَالْمَطْبَخُ. هَذِهِ الْغُرْفُ نَظِيفَةٌ وَمُرْتَبَةٌ. أُمِّي تَنْظِفُ الْغُرْفَ كُلَّ يَوْمٍ وَأَنَا أُسَاعِدُهَا.</p>	<p>أَمَامَ الْبَيْتِ سَاحَةٌ وَاسِعَةٌ. أَنْظُرْ هَذَا الْبَابَ. هَذَا الْبَابُ كَبِيرٌ. إِقْرَعِ الْبَابَ، وَأَدْخُلِ الْبَيْتَ. هَذِهِ غُرْفَةُ الْجُلُوسِ. غُرْفَةُ الْجُلُوسِ نَظِيفَةٌ وَمُرْتَبَةٌ. فِي غُرْفَةِ الْجُلُوسِ مَكْتَبٌ صَغِيرٌ وَكُرَاسِيٌّ صَغِيرَةٌ. تَحْتَ السَّقْفِ مِصْبَاحٌ مَنِيرٌ. تِلْكَ سَاعَةٌ، السَّاعَةُ عَلَى الْجِدَارِ. بِجِوَارِ السَّاعَةِ صُورَةٌ. هَذِهِ غُرْفَةُ النَّوْمِ. غُرْفَةُ النَّوْمِ بِجَانِبِ الْحَمَّامِ. وَهَذَا مَطْبَخٌ، الْمَطْبَخُ بِجَانِبِ غُرْفَةِ الْأَكْلِ. هَذَا الْمَطْبَخُ وَاسِعٌ وَنَظِيفٌ. تَطْبَخُ أُمُّ هَانِمُ كُلَّ يَوْمٍ هُنَا. يَا أُخْتِي، بَيْتٌ صَافِيَةٌ جَمِيلٌ، سَازُورِهَا مَرَّةً أُخْرَى فِي يَوْمٍ قَادِمٍ.</p>
--	---

أما النص في مبحث "الحديقة" هي كما في الجدول

التالي:

الجدول ٩: القرعَتان من مبحث "الحديقة"

حَدِيقَةُ الْمَدْرَسَةِ	الْحَدِيقَةُ فِي الْقَرْيَةِ
<p>اسْمِي وُولَانُ. أَنَا طَالِبَةٌ فِي مَدْرَسَةِ الْهُدَايَةِ، الْإِبْتِدَائِيَّةِ. فِي مَدْرَسَتِي حَدِيقَةٌ. تِلْكَ الْحَدِيقَةُ جَمِيلَةٌ وَوَاسِعَةٌ. يَلْعَبُ الطُّلَابُ فِي</p>	<p>يَا أُخْتِي اسْمِي خَالِدَةٌ، أَنَا فِي بَيْتِ جَدِّي الْآنَ. بَيْتُ جَدِّي فِي الْقَرْيَةِ. جَانِبَ بَيْتِهِ حَدِيقَةٌ وَاسِعَةٌ. فِي الْحَدِيقَةِ فَوَاكِهِ</p>

<p>حَدِيقَةُ الْمَدْرَسَةِ كُلِّ وَقْتِ الْإِسْتِرَاحَةِ. فِي حَدِيقَةِ الْمَدْرَسَةِ مَلْعَبٌ وَأَشْجَارٌ وَأَزْهَارٌ وَبِرْكَةٌ. الْبِرْكَةُ صَغِيرَةٌ وَلَكِنَّهَا عَمِيقَةٌ. وَزَهْرَةُ النِّيلُوفَرِ فِي الْبِرْكَةِ. وَأَسْمَاكٌ مُتَنَوِّعَةٌ فِي الْبِرْكَةِ أَيْضًا.</p> <p>أَنْوَاعُ الْأَشْجَارِ فِي الْحَدِيقَةِ هِيَ شَجَرَةُ الْبَرْتِقَالِ وَشَجَرَةُ النَّارِجِيلِ وَشَجَرَةُ الزَّيْنَةِ وَشَجَرَةُ الْمَنْجَا. وَأَنْوَاعُ الْأَزْهَارِ هِيَ زَهْرَةُ الْوَرْدَةِ وَزَهْرَةُ الْيَاسْمِينِ. حَوْلَ حَدِيقَةِ الْمَدْرَسَةِ سُرُورٌ طَوِيلٌ وَمُرْتَفِعٌ.</p>	<p>مُتَنَوِّعَةٌ وَزَهْرَاتٌ جَمِيلَةٌ.</p> <p>أَشْجَارُ الْفَوَاكِهِ مِنْهَا التُّفَّاحَةُ وَالْعَنْبُ وَالْأَنَانِسُ وَالْبَابَايَا وَالْمَوْزُ. هَذِهِ التُّفَّاحَةُ خَضْرَاءُ. وَهَذَا الْعَنْبُ أَسْوَدٌ وَلَكِنَّهُ حَلْوٌ. كُلُّ الْفَوَاكِهِ لَذِيذَةٌ. أَحَبُّ أَكْلِهَا كُلِّ وَقْتٍ.</p> <p>الْبِرْكَةُ وَسَطُ الْحَدِيقَةِ. حَوْلَ الْبِرْكَةِ زَهْرَاتٌ. مِنْهَا الْوَرْدَةُ وَالْيَاسْمِينُ وَدَوَّارُ الشَّمْسِ. هَذِهِ الْوَرْدَةُ حَمْرَاءُ، وَهَذَا الْيَاسْمِينُ أَبْيَضٌ، وَهَذَا دَوَّارُ الشَّمْسِ أَصْفَرٌ. تِلْكَ الزَّهْرَاتُ جَمِيلَةٌ وَجَدَّابَةٌ.</p>
--	--

(٢) التدريب

بعد كل نص القراءة، لابد على الطلاب أن يجيب
عن الأسئلة. تقدم الباحثة عشر جمل من كل قراءة. ويختار
الطلاب أن الجملة مناسبة بنص القراءة أو غير مناسبة. أما
أن يختار الطلاب حرف "ص" إذا إجابة صحيح أو حرف
"خ" إذا إجابة خطأ. والأسئلة أو الجمل من مبحث
البيت كما يلي:

الجدول ١٠: التدريبان من مبحث "البيت"

بَيْتُ نَبِيلَةٍ	بَيْتُ صَافِيَةٍ
١. بَيْتُ نَبِيلَةٍ فِي شَارِعِ سُوْرَابَاتِي	١. صَافِيَةٌ فِي بَيْتِ عَائِشَةَ
٢. بَيْتُ نَبِيلَةٍ نَظِيفٌ وَجَمِيلٌ	٢. بَيْتُ صَافِيَةٍ كَبِيرٌ
٣. غُرْفَةُ الْجُلُوسِ أَمَامَ الْبَيْتِ	٣. سَاحَةٌ وَاسِعَةٌ أَمَامَ الْبَيْتِ
٤. الْحَدِيقَةُ بِجَانِبِ الْفَنَاءِ	٤. الْبَابُ صَغِيرٌ
٥. الْحَدِيقَةُ ضَيْقَةٌ	٥. الْمَصْبُوحُ تَحْتَ الْمَكْتَبِ
٦. حَوْلَ الْبَيْتِ سِيَاحٌ قَصِيرٌ	٦. السَّاعَةُ عَلَى الْجِدَارِ
٧. نَبِيلَةٌ تَلْعَبُ فِي الْفَنَاءِ كُلَّ مَسَاءٍ	٧. تَطْبُخُ أُمُّ هَانِمٌ فِي غُرْفَةِ النَّوْمِ
٨. فِي الْبَيْتِ غُرْفَةُ الْجُلُوسِ، وَغُرْفَةُ الْأَكْلِ، وَغُرْفَةُ النَّوْمِ، وَالْمَطْبُخُ	٨. الْمَطْبُخُ بِجَانِبِ غُرْفَةِ الْجُلُوسِ
٩. الْغُرْفُ وَالْمَطْبُخُ	٩. غُرْفَةُ النَّوْمِ بِجَانِبِ الْحَمَّامِ
١٠. أُمُّ نَبِيلَةٍ تَنْظِفُ الْغُرْفَ كُلَّ يَوْمٍ	١٠. بَيْتُ صَافِيَةٍ جَمِيلٌ

والأسئلة أو الجمل من مبحث الحديقة كما يلي:

الجدول ١١: التدريبان من مبحث "الحديقة"

حَدِيقَةُ الْمَدْرَسَةِ	الْحَدِيقَةُ فِي الْقَرْيَةِ
١. لُطْفَةٌ طَالِبَةٌ فِي الْمَدْرَسَةِ الْإِبْتِدَائِيَّةِ 'الْهُدَايَةُ'	١. خَالِدَةٌ فِي بَيْتِ جَدِّهَا
٢. الْحَدِيقَةُ فِي مَدْرَسَةِ 'الْهُدَايَةَ'	٢. بَيْتُ جَدِّهَا فِي الْقَرْيَةِ
٣. الْحَدِيقَةُ الْمَدْرَسَةِ ضَيْفَةٌ	٣. الْحَدِيقَةُ ضَيْقَةٌ
	٤. فِي الْحَدِيقَةِ فَوَاكِهِ مُتَنَوِّعَةٌ وَزَهْرَاتٌ

٤. يَلْعَبُ الطُّلَّابُ فِي الْفَصْلِ	جَمِيلَةٌ.
٥. فِي حَدِيقَةِ الْمَدْرَسَةِ أَشْجَارٌ فَقَطْ	٥. فِي الْحَدِيقَةِ التُّقَّاحَةُ اللَّذِيذَةُ. لَوْنُهَا أَسْوَدٌ.
٦. الْبَرَكَةُ وَاسِعَةٌ	٦. ذَلِكَ الْعِنَبُ أَيْضٌ.
٧. فِي الْبَرَكَةِ زَهْرَةٌ نِيلُوفَرٌ	٧. فِي الْحَدِيقَةِ أَنَانِسٌ، وَ بَابَايَا، وَ مَوْزٌ.
٨. شَجَرَةُ الْمَوْزِ فِي حَدِيقَةِ الْمَدْرَسَةِ	٨. الْبَرَكَةُ وَسَطَ الْحَدِيقَةِ
٩. زَهْرَةُ الْوَرْدَةِ وَزَهْرَةُ الْيَاسْمِينِ فِي حَدِيقَةِ الْمَدْرَسَةِ	٩. الزَّهْرَاتُ حَوْلَ الْبَيْتِ
١٠. السُّورُ الطَّوِيلُ حَوْلَ حَدِيقَةِ الْمَدْرَسَةِ.	١٠. الْوَرْدَةُ فِي الْحَدِيقَةِ مِنْهَا الْيَاسْمِينُ، وَدَوَّارُ الشَّمْشِ،

(٣) التركيب

تقدم الباحثة شرح التركيب في هذه المادة التعليمية المناسبة بمعيار الكفاءة والكفاءة الأساسية لهذا المستوى. وهي الجملة الذي تتكون من:

الجدول ١٢: التركيب

هذا/هذه + ال + اسم + اسم صفة (نعت)

(٤) الإختبار النهائي من الفصل الدراسي الأولى

أجرت الباحثة الإختبار النهائي لمهارة القراءة في هذه المادة التعليمية باستخدام السؤال لمهارة القراءة من

الإختبار النهائي من الفصل الدراسي الأولى في السنة
الدراسية ٢٠١٢/٢٠١٣.

٥) الألعاب اللغوية

قدمت الباحثة ثلاثة ألعاب في هذه المادة
التعليمية. اللعبة الأولى "Kata Berjajar" تقصد الباحثة بهذه
اللعبة لتدريب كفاءة الطلاب في التركيب بكيفية جذابة.
واللعبة الثانية "apa ini?" تقصد الباحثة بهذه اللعبة لتعريف
فهم الطلاب في القراءة المكتوبة المناسبة بالصورة. واللعبة
الثالثة "game warna" تقصد الباحثة بهذه اللعبة لزيادة
كفاءة الطلاب في حفظ الألوان في اللغة العربية.

د) من وجهة نظام تصنيفها

قامت الباحثة بتحديد نظام عرض المادة التعليمية. ورتبت الباحثة
المادة بحيث تتدرج من السهل إلى الصعب. وهي بدأت بالمفردات الجديدة،
ثم القراءة، ثم التدريب، ثم التركيب، ثم الإختبار النهائي.

د- تطوير المادة في برنامج ماكروميديا فلاش بروفيسيونال ٨

أ) الإستعداد

تثبيت برنامج ماكروميديا فلاش بروفيسيونال ٨ إلى الحاسوب،
لأنه برنامج أساسي في تكوين هذه المادة.

ب) تصميم البرنامج

- ١) فتح برنامج ماكروميديا فلاش بروفيسيونال ٨
- ٢) تحديد موقع الشكل أو الرسم المقترح
- ٣) اختيار الصور الملائمة المستخدمة في هذا البرنامج
- ٤) انتقاء الألوان التي ستظهر بها الأشكال أو النصوص
- ٥) أعد الباحثة المادة التي تتكون من القراءات و التدرجات، الإختبار للطلاب، والتراكيب، والألعاب اللغوية.
- ٦) كتبت الباحثة المادة في برنامج Microsoft PowerPoint كاملا بالصور لكل منها، والتابع مواضعها.
- ٧) أعدت الباحثة أصوات من القراءة باستخدام Camtasia Studio ٦. هذه الأصوات المسجلة متصلة بالكلمات المكتوبة من القراءات.
- ٨) أعد الباحثة الصور من بنية png والصور المتحركة من بنية gif.

٩) صممت الباحثة أماكن لكل المادة في برنامج
ماكروميديا فلاش بوفيسيونال ٨ من حيث سهولة
استعمالها، ودرسها بالطريقة السرور والجذابة.

ج) إنتاج البرنامج

أ- الشاشة المبدئية / الغلاف

الشاشة في الغلاف تحتوي على موضوع المادة، واسم
الكاتبة. يختار الطلاب في هذه الشاشة نقطة "start" للدخول
إلى المادة التعليمية. كما في الجدول التالي.

الصورة ٥: شاشة الغلاف



ب- الشاشة الأساسية

تحتوي هذه الشاشة على المقدمة والنقطة الأساسية.
في الجانب الأيسر من الشاشة مجموعة النقاط من المادة
التعليمية، وهي نقطة المقدمة (Pendahuluan)، ونقطة
المبشرين هي البيت والحديقة، ونقطة التراكيب، ونقطة
الإختبار، ونقطة الألعاب، و نقطة الكاتبة (Author)، في

نقطة دليل استخدام المادة، ونقطة الموسيقى، ونقطة الفيديو.
كما في الجدول التالي:

الصورة ٦: شاشة الأساسية



ت- شاشة معيار الكفاءة والكفاءة الأساسية

معيار الكفاءة والكفاءة الأساسية هي من القطة
الأساسية الثانية. كما في الجدول التالي:

الصورة ٧: شاشة معيار الكفاءة والكفاءة الأساسية



ث- شاشة "البيت"

تحتوى هذه الشاشة على الهدف التعليمي، والمفردات الجديدة، والقراءتان، والتدريتان. النقطة الأولى من "البيت" هي الهدف التعليمي (Tujuan) كما في الجدول التالي:

الصورة ٨: شاشة أهداف



النقطة الثانية من "البيت" هي المفردات الجديدة. شرحت الباحثة كل المفردات بالمعنى والصورة المتعلقة بالمفردات حتى تسهل الطلاب لحفظها. كما في الصورة التالية:

الصورة ٩: شاشة المفردات الجديدة "في البيت"



النقطة الثالثة من "البيت" هي القراءة الأولى (1) (Bacaan) بموضوع "بيت صافية". وزادت الباحثة نقطة الأصوات. والأصوات مناسبة بالقراءة المكتوبة. ستساعد الأصوات طلاب لنطق القراءة صحيحا. كما في الجدول التالي:

الصورة ١٠: شاشة قراءة "بيت صافية"



النقطة الرابعة من "البيت" هي التدرّب الأول. في هذه التدرّب يختار الطلاب بين البندين هي "ص" (الصحيح) و"خ" (الخطأ): إذا الجملة مناسبة بالقراءة السابقة، فيختار الطلاب بنود "ص". وإذا الجملة غير مناسبة بالقراءة السابقة، فيختار الطلاب بنود "خ". أما يجيب الطلاب بالجواب الصحيح فسيظهر الصورة دليل الجواب الصحيح. فأما يجيب الطلاب بالجواب الخطأ فسيظهر الصورة دليل الجواب الخطأ. كما في الجدول التالي:

الصورة ١١: شاشة تدريب "بيت صافية"



والنقطة الخامسة من "البيت" هي القراءة الثانية (٢ Bacaan) بالموضوع "بيت نبيلة". وزادت الباحثة الأصوات. والأصوات مناسبة بالقراءة المكتوبة. ستساعد الأصوات الطلاب على نطق القراءة صحيحا. كما في الجدول التالي:

الصورة ١٢: شاشة مادة قراءة "بيت نبيلة"



النقطة السادسة من "البيت" هي التدريب الثاني. كيفية هذا التدريب سواء بالتدريب الأول. وهي أن يختار الطلاب بين البندين وهما "ص" (الصحيح) و"خ" (الخطأ): إذا الجملة مناسبة بالقراءة السابقة، فيختار الطلاب بنود

"ص". وإذا الجملة غير مناسبة بالقراءة السابقة، فيختار الطلاب بنود "خ". إذا يجيب الطلاب بالجواب الصحيح فستظهر الصورة بدليل الجواب الصحيح. فأما إذا يجيب الطلاب بالجواب الخاطئ فستظهر الصورة بدليل الجواب الخاطئ. كما في الجدول التالي:

الصورة ١٣: شاشة مادة تدريب "بيت نبيلة"



ج- شاشة "الحديقة"

تحتوي هذه الشاشة على الهدف التعليمي، والمفردات الجديدة، والقراءتان، والتدرستان. النقطة الأولى من "الحديقة" هي الهدف التعليمي (Tujuan) كما في الجدول التالي:

الصورة ١٤ : شاشة أهداف "الحديقة"



في النقطة الثانية هي المفردات الجديدة. شرحت
الباحة كل مفردات بالمعنى والصورة المتعلقة بالمفردات حتى
تسهل على الطلاب حفظها. كما في الجدول التالي:

الصورة ١٥ : شاشة المفردات الجديدة "في الحديقة"



النقطة الثالثة من "الحديقة" هي بموضوع "الحديقة في
القرية". وزادت الباحثة الأصوات المناسبة بالقراءة المكتوبة.
وستساعد الأصوات الطلاب على نطق القراءة صحيحا. كما
في الجدول التالي:

الصورة ١٦ : شاشة قراءة "الحديقة في القرية"



النقطة الرابعة من "الحديقة" هي التدريب الأول. في هذا التدريب يختار الطلاب بين البندين "ص" (الصحيح) و"خ" (الخطأ): إذا الجملة مناسبة بالقراءة السابقة، فيختار الطلاب بنود "ص". وإذا الجملة غير مناسبة بالقراءة السابقة، فيختار الطلاب بنود "خ". وكلما يجب الطلاب بالجواب الصحيح فستظهر الصورة بدليل الجواب الصحيح. فأما إذا يجب الطلاب بالجواب الخطأ فستظهر الصورة بدليل الجواب الخطأ. كما في الجدول التالي:

الصورة ١٧ : شاشة مادة تدريب "الحديقة في القرية"



والنقطة الخامسة من "الحديقة" هي القراءة الثانية
(٢ Bacaan) بالموضوع "حديقة المدرسة". وزادت الباحثة
الأصوات المناسبة بالقراءة المكتوبة. ستساعد الأصوات الطلاب
على نطق القراءة صحيحا. الشاشة كما الجدول التالي:

الصورة ١٨ : شاشة قراءة "حديقة المدرسة"



النقطة السادسة من "الحديقة" هي التدريب الثاني. في

الصورة ١٩ : شاشة مادة تدريب "حديقة المدرسة"



ح- شاشة التركيب

شاشة التركيب هي النقطة الأساسية الرابعة. فيها نقطتين هما "Tata Bahasa" و"Pola Kalimat". كما في الجدول التالي:

الصورة ٢٠: شاشة مادة التركيب



الصورة ٢١: شاشة مادة التركيب الثانية



خ- شاشة الإختبار النهائي (Uji Kompetensi)

في هذه الشاشة النقطة الأساسية الخامسة. تقدم الباحثة القراءة القصيرة ثم الأسئلة المتعلقة بالقراءة. لابد على الطلاب لاختيار البنود الألف أوالباء أو الجيم أو الدال.

الصورة ٢٢: شاشة الإختبار النهائي



د- شاشة الألعاب اللغوية

هذه الشاشة هي النقطة الأساسية السادسة. تحتوي هذه الشاشة هدف اللعبة و ثلاث ألعاب، هي لعبة " Kata Berjajar " و "Apa ini?" و "Game Warna". كما في الجدول التالي:

الصورة ٢٣: شاشة هدف الألعاب



الصورة ٢٤ : شاشة دليل استخدام الألعاب



الصورة ٢٥ : شاشة لعبة صفوف الكلمات أو "Kata Berjajar"



الصورة ٢٦ : شاشة الثانية "ما هذا؟" أو "Apa ini?"



الصورة ٢٧: شاشة لعبة الألوان أو "Game Warna"



ذ- شاشة علامة للسيرة الذاتية

هذه الشاشة من النقطة الأساسية الأخيرة. تحتوي هذه الشاشة على اسم الباحثة، وتاريخ الميلاد، وهوايتها، وغيرها.

الصورة ٢٨: شاشة سيرة الذاتية



ر- الشاشات الزائدة

(١) علامة لمشاركات العمل

هذه الشاشة تحتوي على كل الأشخاص

الذين يساعدون ليتم هذه المادة.

الصورة ٢٩ : شاشة مشاركات العمل



(٢) شاشة دليل الاستخدام

دليل الاستخدام هو لتوضيح كيفية استخدام برنامج المادة التعليمية للطلاب. كما في الجدول التالي:

الصورة ٣٠ : شاشة دليل الاستخدام



الصورة ٣١ : شاشة بيانات أدوات البرنامج



تساعد تلك الرموز وبياناتها للمستخدم في إجراء هذه البرمجية، إما للإستمرار، أو للإعادة، أو الخروج، أو للرجوع أو غيرها.

(٣) الموسيقي

الصورة ٣٢: شاشة الموسيقي



(٤) الفيديو

الصورة ٣٣: شاشة الفيديو



(٥) شاشة الإختتام

هذه الشاشة تحتوي على التهنئة من الباحثة في استخدام هذه المادة والعنوان لتلقى الإقتراحات والتوصيات من قارئ المادة.

الصورة ٣٤ : شاشة الإختتام



٥- تحكيم خبراء

بعد أن صمّمت الباحثة المادة التعليمية لمهارة القراءة باستخدام برنامج ماكروميديا فلاش بروفيشيونال ٨ للمدرسة الابتدائية. قدّمت الباحثة هذه المادة التعليمية لخبير تعليم اللغة العربية عن محتوى المادة، وهو د. شهداء الماجستير. ثمّ خبير وسيلة تعليم اللغة العربية وهو د. توفيق الرحمن. قد قاما بالتقويم والاقتراحات والإرشادات لجودة المادة التعليمية المرجوة في تعليم القراءة. وفيما يلي نتائج تحكيم الخبراء.

(١) نتائج تحكيم خبير المادة التعليمية

قدمت الباحثة محتوى المادة التعليمية لمهارة القراءة باستخدام برنامج ماكروميديا فلاش بروفيشيونال ٨ إلى الدكتور شهداء الماجستي، وهو معلم ورئيس قسم اللغة العربية (مرحلة الماجستير) في كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية ببمبالانج. ونتيجة تحكيم المادة الدراسية كما يلي:

الجدول ١٣: تحكيم خبير تعليم اللغة العربية في المادة التعليمية لمهارة القراءة باستخدام برنامج ماكروميديا فلاش بروفيشيونال ٨

رقم	المعايير	أسئلة	اختيار الإجابات			
			أ	ب	ج	د
١	العامة	إن المادة التعليمية باستخدام برنامج ماكروميديا فلاش بروفيشيونال ٨ تجديدي في عملية تعليم مهارة القراءة	✓			
٢		إن المادة التعليمية بزيادة الصور والأصوات يأتي اهتمام الطلاب في قراءة اللغة العربية	✓			
٣	أهداف المادة	المادة التعليمية المعدة مناسبة بالمستوى الابتدائية في الفصل الخامس في الفصل الدراسي الأولى	✓			
٤		المادة التعليمية المعدة مناسبة بمعيار الكفاءة والكفاءة الأساسية للفصل الخامس في الفصل الدراسي الأولى	✓			
٥		أولوية المادة باستخدام الوسيلة أو البرنامج تساعد طلابا في حماسة قراءة اللغة العربية	✓			
٦	محتوى المادة التعليمية	اللغة سهلا لمفهوم		✓		
٧		المفردات الجديدة معدة بجذابة		✓		
٨		المفردات الجديدة تساعد فهم الطلاب في القراءة	✓			

		✓	مادة القراءة المعدة مناسبة بمقياس الكفاءة والكفاءة الأساسية للفصل الخامس في الفصل الدراسي الأول	٩
		✓	عدد مادة القراءة كافية	١٠
		✓	صعوبة المادة مناسبة للفصل الخامس في الفصل الدراسي الأول	١١
		✓	التدريب لمعرفة فهم المقروء	١٢
	✓		محتوى التدريب مناسب بالقراءة المكتوبة	١٣
		✓	عدد التدريبات لمهارة القراءة كافية	١٤
		✓	مستوى صعوبة التدريب كافية	١٥
		✓	التركيب مناسب بمقياس الكفاءة والكفاءة الأساسية للفصل الخامس في الفصل الدراسي الأول	١٦
	✓		التراكيب المعدة واضحة	١٧
		✓	كل الكلمات العربية محروكة	١٨

وتستخدم الباحثة الرمز لمعرفة نتائج تحكيم خبير المادة في

تقوم إنتاج المادة التعليمية لمهارة القراءة باستخدام برنامج ماكروميديا

فلاس بروفيشيونال ٨، وهو:

$$(١) \text{ معيار عامة المادة } = 100\% \times \frac{2}{3} = 100\% \text{ (ممتاز)}$$

$$(٢) \text{ معيار أهداف المادة } = 100\% \times \frac{3}{3} = 100\% \text{ (ممتاز)}$$

$$(٣) \text{ معيار محتوى المادة } = 100\% \times \frac{48}{52} = 100\% \text{ (ممتاز)}$$

٣) نتائج تحكيم خبير البرنامج

قدمت الباحثة أسئلة متعلقة ببرنامج ماكروميديا فلاش بروفيشيونال ٨ إلى الأستاذ توفيق الرحمن الماجستير، وهو معلم في قسم تعليم اللغة العربية كلية تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بيمالانج . قصدت الأسئلة لكشف آرائه وتقويمه عن المعايير في المادة التعليمية لمهارة القراءة المتطور ببرنامج ماكروميديا فلاش بروفيشيونال ٨. ونتيجة تحكيم البرنامج وما يتعلّق به كما يلي:

الجدول ١٤ :تحكيم خبير البرنامج ماكروميديا فلاش بروفيشيونال ٨

رقم	أسئلة عن البرنامج	اختيار الإجابات				بيان
		م	ج	غم	ض	
١	الصور مساعدة فهم الطلاب	✓				
٢	المظهر جذاب	✓				
٣	الأصوات والموسيقى مريحة		✓			
٤	مصيب وضع نقطة المادة	✓				
٥	كيفية استخدام البرنامج لسهولة	✓				
٦	التصميم مناسب بمستوى المدرسة الابتدائية لفصل الخامس	✓				
٧	الكتابة واضحة	✓				
٨	الطلاب يمكن أن يستعملوا هذه المادة في البيت	✓				إذا يستطيع الطلاب استعمال الحاسوب

				✓	الألعاب التعليمية تدريب كفاءة اللغوية	٩
				✓	هذا البرنامج يمكن استعمالها في عملية التعليم	١٠
٣٩	-	-	١٠٠٪	١٠٠٪	المجموع من الدرجة	

وتستخدم الباحثة الرمز لمعرفة نتائج تحكيم الخبير في تقويم برنامج
ماكروميديا فلاس بروفيشيونال ٨، وهي:

$$97,5\% = \frac{39}{40} \times 100\%$$

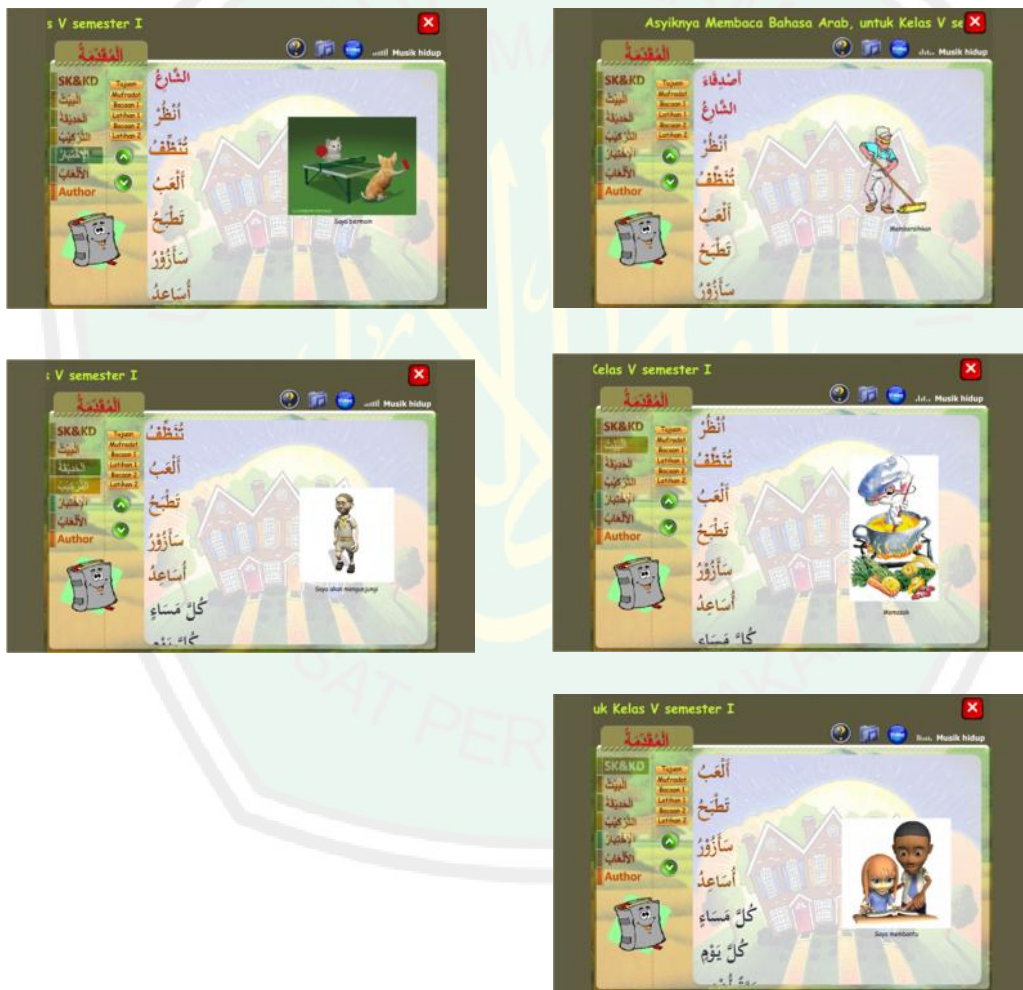
- تدل هذه النتيجة على حسب الأنشطة تقديرها "ممتاز". وقد
زاد الخبير زيادات واقتراحات على البرنامج، وهي:
١. إكمال الأصوات في بعض الغناء.
 ٢. الصور في شرح مفردات الفعل أحسن يستخدم .gif.
 ٣. موقع كتابة كلمات الألوان في لعبة "game warna"
أحسن أي يكون عموديا
 ٤. تكملة الفيديو بزيادة كتابة الغناء.

(٤) التصحيح الثاني

هذا التصحيح من الخبير على تحسين البرنامج لاعداد الانتاج أي
المادة التعليمية، كما في الصورة

١. قد صححت الباحثة الأصوات في بعض الغناء
٢. قد صححت الباحثة صور في شرح مفردات الفعل باستخدام بنية .gif. كما في الجدول التالي:

الصورة ٣٦: شاشة تصحيح صور المفردات



٣. قد صحت الباحثة موقع كتابة كلمات الألوان في لعبة "game warna" لتكون عموديا.

الصورة ٣٧: شاشة تصحيح كتابة كلمات الألوان



٤. قد زادت الباحثة كتابة غناء الفواكة حلوة كثير. وهي كما في الجدول التالي:

الجدول ١٥: كتابة غناء الفواكة حلوة كثير

الفواكه حلوة كثير ... موز و خوخ و منجحة و تين
 الفواكه حلوة كثير ... موز و خوخ و منجحة و تين
 الفواكه حلوة كثير ... عنب و تفاح و بطيخ
 الفواكه حلوة كثير ... عنب و تفاح و بطيخ
 الفواكه حلوة كثير ... كيوي و مشمش و برتقال
 الفواكه حلوة كثير ... اناناس و جوافه و ليمون
 الفواكه حلوة كثير ... اناناس و جوافه و ليمون
 الفواكه حلوة كثير ... كرز و توت و سمر و لوز
 الفواكه حلوة كثير ... كرز و توت و سمر و لوز
 الفواكه كه حلوة كتير
 فيها كل الفيتامين
 الفواكه كه كه كه حلوة كثير كثير كثير

للمدرس أن يكررها مرات حتى يستوعب الطلاب كل المفردات المدروسة.

ب- القراءة: اقرأ القراءة التالية جيدا!

قبل تقديم المدرس قراءة ، يقدم المدرس أصوات من القراءة المكتوبة لمعرفة كيفية القراءة صحيحا. ثم يقرأها الطلاب قراءة جهرية. ويسأل المدرس أين الكلمات التي لم يفهموها الطلاب. ويعطي المعلم فرصة محدودة للطلاب لفهم النص. ويهدف هذه يفهم الطلاب هيكل القراءة.

ت- التدريب: اختر حرف (ص) إذا كانت الجملة موافقة للقراءة السابقة وحرف (خ) إذا كانت غير موافق!
بعد تقديم القراءة، يقدم المدرس بالتدريب. ويطلب المدرس من الطلاب أن يختاروا الجملة الموافقة بالقراءة السابقة وغير الموافقة بالقراءة السابقة. أما الجملة موافقة للقراءة يطلب المدرس من الطلاب اختيار حرف "ص". وأما غير موافقة فيطلب المدرس من الطلاب اختيار حرف "خ" ويهدف هذا التدريب معرفة فهم الطلاب من هيكل القراءة.

٢- المبحث الثاني: في بعنوان "الحديقة"

أ. المفردات الجديدة: لاحظ واحفظ المفردات التالية لفهم المقروء!

في هذا الجزء يقدم المدرس مفردات جديدة حول البيت. ويهدف هذه أن يفهم الدارس هيكل القراءة. يقرأ المدرس المفردات الجديدة واحدا فواحدا. ثم يعبر المدرس عن المفردات بالصور. ويقول للطلاب "يا أبنائي وبناتي، استمعوا وقلدوا كل الكلمات" وينبغي للمدرس أن يكررها مرات حتى يستوعب الطلاب كل المفردات المدروسة.

ب. القراءة: اقرأ مادة القراءة التالية جيدا!

قبل تقديم المدرس مادة القراءة ، يقدم المدرس أصوات القراءة للكلمات المكتوبة لمعرفة كيفية القراءة الصحيحة. ثم يقرأ الطلاب قراءة جهرية. ويسأل المدرس الطلاب أين الكلمات التي لم يفهموها. يعطي المعلم فرصة لحظة للطلاب لفهم النص. وتهدف هذه

التدريب: اختر حرف (ص) إذا كانت الجملة موافقة للقراءة السابقة وحرف (خ) إذا كانت غير موافقة!

أن يختاروا

السابقة وغير الموافقة بالقراءة السابقة.

"ص". وأما غير الموافقة

" "

له

- التركيب

التركيب

" + + + هذه / " .

التركيب.

في هذا الجزء

. هناك خمس أسئلة لا بد على الطلاب أن يجيب بإجابة

"Game Warna" "Apa ini?" "Kata Berjajar" :

"Kata Berjajar" (

يبدأ اللعبة. ثم يطلب المدرس من

أن يرتبوا الكلمات في الجدول حتى يكون جملة

" " "Apa ini?" (

.

ويطلب المدرس على الطلاب أن يقرأوا الجملة بجانبها.

ثم يختار الطلاب الجملة المناسبة بالصورة.

نص من اليمين إلى اليسار بشكل سهل ومريح.

تلفظ نص بقراءة جهرية صريحة صحيحة

يستخدم المفردات في جملة صحيحة

يستطيع الطلاب أن يجيب الأسئلة من التدريبات.

ج- تجريبية الميدان

طلاب الفصل الخامس. في هذه التجربة قدمت الباحثة

:

:١٦

الرقم	اليوم، التاريخ	الزمن
		"
		" وتطبيق استعمالها إلى مدرس اللغة العربية، ثم اجابة الاستبانة المعدّة لمعرفة آرائه
		"
		" ارة القراءة في موضوع "البيت"

	تعليم المهارة القراءة في موضوع "الحديقة"، واجابة		
--	--	--	--

في :
 ()
 إلى مدرس اللغة العربية في مدرسة الهداية الابتدائية
 . وهذه نتية .
 :١٧

رقم	المعايير	أسئلة	اختيار الإجابات			
			ع	د	ج	ب
١	العامية	تجديد في	✓			
٢		والأصوات يأتي اهتمام الطلاب في قراءة	✓			
٣	أهداف المادة	في	✓			

%

				الأولى		
			✓	في الأولى		٤
			✓	البرنامج في حماسة		٥
		✓				٦
			✓	كانت المفردات الجديدة معدة بجذابة		٧
			✓	في القراءة		٨
			✓	والكفاءة الأساسية للفصل الخامس في الفصل الدراسي الأولى		٩
		✓				١٠
		✓		مناسبة للفصل الخامس في الفصل الدراسي الأولى		١١
			✓			١٢
			✓	كان محتوى التدريب مناسب بالقراءة		١٣
			✓			١٤
		✓				١٥
			✓	كان التركيب مناسب بمعيار الكفاءة والكفاءة الأساسية للفصل الخامس في الفصل الدراسي الأولى		١٦
		✓		كانت التراكب معد		١٧
			✓	كل الكلمات العربية محروكة		١٨
			✓			١٩
			✓			٢٠

محتوى المادة التعليمية

			✓	ت والموسيقى صريحة		٢١
			✓			٢٢
			✓	كيفية استخدام البرنامج سهولة		٢٣
			✓			٢٤
			✓			٢٥
			✓	الطلاب يمكن استعمال هذه في البيت		٢٦
			✓			٢٧
			✓	هذا البرنامج يستطيع استعمالها في عملية		٢٨

جاء:

$$() 100\% = \frac{2}{3} \times 100\% = (1)$$

$$() 100\% = \frac{3}{3} \times 100\% = (2)$$

$$() 90.38\% = \frac{47}{52} \times 100\% = (3) \text{ معيار محتوى}$$

." "

قتراحات عن

(٢) عرض البيانات من آراء طلاب مدرسة الهداية الابتدائية

مدرسة الهداية

إلى

الإبتدائية واجاك. وهذه نتيجة الإبتانة من

الهداية الإبتدائية

:

الدرجة للنسبة من مائة	مجموع	بنود الأسئلة	
/ * = % % ()		-	جيد
		-	غير
		-	ضعيف
/ * = % % ()		-	جيد
		-	غير
		-	ضعيف
/ * = % % ()		-	جيد
		-	غير
		-	ضعيف
/ * = % % ()		-	جيد
		-	ير
		-	ضعيف
		علني أن أتعلّم	

				اللغة العربية بـ	
/ * = % % ()		-	جيد	بهذا	
		-	غير		
		-	ضعيف		
/ * = % % ()		-	جيد	هذه	
		-	غير		
		-	ضعيف		
/ * = % % ()		-	جيد	البرمجية سهلا	
		-	غير		
		-	ضعيف		
/ * = % % ()		-	جيد	والشاشة جميلة	
		-	غير		
		-	ضعيف		
/ * = % % (جيد)		-	جيد	بهذه الأسلوب، أنا	النهائي المدرسي في
		-	غير		
		-	ضعيف		
/ * = % % ()		-	جيد	في	
		-	غير		
		-	ضعيف		
/ * = , ()					

في الجدول، ه :

(

في هذه الناحية وجدت الباحثة أن معظم الطلاب وهو %

(

في هذه الناحية وجدت الباحثة أن معظم الطلاب وهو %

(

في هذه الناحية وجدت الباحثة أن معظم الطلاب وهو %

علني أن أتعلّم اللغة العربية

(

بـ

في هذه الناحية وجدت الباحثة أن معظم الطلاب وهو %

بـ

(بهذه الأسلو

في هذه الناحية وجدت الباحثة أن معظم الطلاب وهو %

(هذه

في هذه الناحية وجدت الباحثة أن معظم الطلاب وهو %

(كيفية استخدام البرمجية سهلا

- % في هذه الناحية وجدت الباحثة أن معظم الطلاب وهو
 كيفية استخدام البرمجية سهلا
 (الصور والألوان والشاشة جميلة وجذابة
- % في هذه الناحية وجدت الباحثة أن معظم الطلاب وهو
 الصور والألوان والشاشة جميلة وجذابة
- (بهذه الأسلوب، أنا مستعد في للإختبار النهائي المدرسي في مهارة القراءة
- % في هذه الناحية وجدت الباحثة أن معظم
 ندا أن تعليم مهارة القراءة بهذه الأسلوب يجعلهم
 المدرسي في مهارة القراءة. % .
 (في
- % في هذه الناحية وجدت الباحثة أن معظم الطلاب وهو
 في هذه البرنامج
 في
 :

$$98,25\% = \frac{393}{400} \times 100\%$$

هذه " "

د- التصحيح الأخير أو المادة التعليمية بعد التعديلات

من الطلاب والمدرس وتصحيح الخبرين. وهي كما في الجدول

التالي:



Asyiknya Membaca Bahasa Arab, unti

النبئة

SK&KD

النبئة

الحدیقة

التاریخ

الألعاب

Author

اقرأ القصة التالية

اسمُ نبیئة. انظر! هذه صورة نبیئة. هذا النبئ في شارع كاي رقم 9 (تسعة). هذا النبئ نظيف وجميل. الغداء أمام نبیئة. هذا الغداء واسع ونظيف. والحدیقة جانب الغداء. هذه الحدیقة واسعة وجمیلة. السیاح حول نبیئة. هذا السیاح طويل. أعب في الغداء مع اسديقتي كل مساء. في النبئ غرف. منها غرفة الجنوس، وغرفة الأكل، وغرفة النوم، والمطبخ. هذه الغرف نظیفة ومرتبعة. تظنفت أسی الغرف كل یوم وأنا اساعدها.

Asyiknya Membaca Bahasa Arab, untuk Kelas

النبئة

SK&KD

النبئة

الحدیقة

التاریخ

الألعاب

Author

اقرأ القصة التالية

عشائة في بیت عاتمة. 1
بیت صافه كمبر. 2
ساعة وسعة أمام ألبت. 3
ألبت لحن وسعتر. 4
المنطع بخت السكب. 5
الشاعة على الجدار. 6
نظف أو صافه في غرفة النوم. 7
المنطع جانب غرفة الجنوس. 8
غرفة النوم بجانب الحمام. 9
بیت صافه جميل. 10

Asyiknya Membaca Bahasa Ara

النبئة

SK&KD

النبئة

الحدیقة

التاریخ

الألعاب

Author

اقرأ القصة التالية

تعليم pembelajaran

1. Membaca teks tentang "الحدیقة" dari kamus ke kiri dengan mudah dan menyenangkan.

2. Melakukan bahan gajah dengan informasi yang benar.

3. Menambah pengetahuan teks siswa seperti:

4. Mengajukan masalah dalam kalimat dengan benar.

5. Memahami makna dan gagasan dari bacaan secara sederhana.

6. Mengetahui makna dan gagasan dari bacaan secara sederhana.

7. Mengetahui makna dan gagasan dari bacaan secara sederhana.

Asyiknya Membaca Bahasa Arab, untuk Ke

النبئة

SK&KD

النبئة

الحدیقة

التاریخ

الألعاب

Author

اقرأ القصة التالية

بیت نبیة في شارع نورانی. 1
بیت نبیة نظف وسیاح. 2
غرفة الجنوس أمام النبئ. 3
الحدیقة بجانب الحمام. 4
الحدیقة سلیقة. 5
حول البیت سراج فسیر. 6
نابغ النبیة في الغاء كل مساء. 7
في النبئ غرفة الجنوس، وغرفة الأكل، وغرفة النوم، والمنطع. 8
الغرف وسیح. 9
نظف أو نبیة الغرف كل یوم. 10

Asyiknya Membaca Bahasa Arab, unt

النبئة

SK&KD

النبئة

الحدیقة

التاریخ

الألعاب

Author

اقرأ القصة التالية

القراءة 1

با أخص اسمن خالد، أنا في بیت جدی الان. بیت جدی في القرية. جانب بیته حدیقة واسعة. في الحدیقة فواكه متنوعة وزهرات جمیلة. أشجار الفواكه منها التفاحة والعب والآنس والبنابا والموز.

هذا الفواكه خضراء. وهذا العلب أسود ولقحه حلو. كل الفواكه لذيذة. أحب أكلها كل وقت.

البركة وسط الحدیقة. حول البركة زهرات، منها الوردة، والبسمین، ودوار الشمس.

هذه الوردة حمراء، وهذا البسمین أبيض، وهذا دوار الشمس اصفر. تلك الزهرات جمیلة وجذابة.

V semester I

النبئة

SK&KD

النبئة

الحدیقة

التاریخ

الألعاب

Author

اقرأ القصة التالية

زهرة التیلوفر. 1
بسمین. 2
دوار الشمس. 3
وردة، وردة ح وردة. 4
فواكه متنوعة ح لمرات. 5
موزة ح موز. 6
لذاعة ح فواكه. 7
بیتفالی. 8
الفواكه الخسنة.

Asyiknya Membaca Bahasa Arab, untuk Kelas V semester

النبئة

SK&KD

النبئة

الحدیقة

التاریخ

الألعاب

Author

اقرأ القصة التالية

القراءة 2

اسمُ لطفة. أنا طالبة في مدرسة الابتدائية. في مدرستي حدیقة. تلك الحدیقة جمیلة واسعة. يلعب الطلاب في حدیقة المدرسة كل وقت الإستراحة. في حدیقة المدرسة ملعب وأشجار وأزهار وبركة البركة صغيرة ولقها عسقة.

وزهرة التیلوفر في البركة. واسمها متنوعة في البركة أيضا.

أنواع الأشجار في الحدیقة هي شجرة البزقنال وشجرة المنجا. وشجرة الزينة وشجرة المنجا.

والنوع الأخر هي زهرة الوردة وزهرة البسمین. حول حدیقة المدرسة سوار السور طويل ومرتفع.

Asyiknya Membaca Bahasa Ar

النبئة

SK&KD

النبئة

الحدیقة

التاریخ

الألعاب

Author

اقرأ القصة التالية

خاتمة في بیت جدها. 1
بیت جدها في القرية. 2
الحدیقة سلیقة. 3
الفواكه والزهرات في الحدیقة. 4
التفاحة اللذيذة في الحدیقة. ولونها سوداء. 5
للك العلب أبيض. 6
في الحدیقة الشمس، وبنابا، و موز. 7
البركة وسط الحدیقة. 8
الزهرات حول ألبت. 9
الوردة في الحدیقة منها البسمین، ودوار الشمس. 10





المبحث الثالث

مناقشة البحث

القراءة عامل أساسي في بناء الشخصية وصقله بالمعارف والخبرات التي قد لا يستطيع أن يكتسب

أنها هي أداة الطالب في تحصيل علومه الدراسية، فمن لا يقرأ جيداً لا يحصل جيداً. ولا شك أن عملية التعليم عامة وتعليم اللغة العربية خاصة تحتاج إلى أو الكتب المقررة في اللغة العربية سواء من الحكومة والدولة أو من فالتعليم لا يجري كاملاً بدونها، وهذه إحدى المشاكل الكبيرة التي وجدناها في الميدان. قال محمد كامل الناقه ورشدي أحمد طعيمة أن إعداد المادة التعليمية واختيارها من أصعب الأمور التي تواجه المسؤولين عن البرامج

د كامل الناقه ورشدي أحمد طعيمة في كتابهما "الكتاب الأساسي لتعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى" أن في إعداد المادة التعليمية هناك أربعة جوانب مهمة ينبغي أن تنطلق في ضوءها أية مادة تعليمية، وهذه : - الجانب الثقافي، - الجانب التربوي، - الجانب اللغوي. وقد عرضت الباحثة بوضوح وشمول لكل جانب منها في الفصل الثاني. بنسبة لكل جوانب منها، تطورت الباحثة المادة التعليمية لمهارة

ولتحسين العملية التعليمية في مهارة القراءة ورفع مستواها.

في مدرسة الهداية الابتدائية واجاك

"Asyiknya Membaca Bahasa Arab"

ت الباحثة هذه الم

التعليم اليومية. وثمّ طوّرت أيضا

البرامج التي وسيلة في

ف هذا البرنامج فقد

والفليم، حتى يستطيع الطلبة أن يشاهدوا ويتعلموا اللغة العربية في أحسن

خاصة في مهارة القراءة. جمعت الباحثة إنتاجا فيها القراءة، والأسئلة الاستيعابية،

والتراكيب، والتدريبات، والألعا

برنامج ماكروميديا فلاش بروفيسيونال في مدرسة الهداية الابتداء

الطلاب أن هذه الم " " .

لي التقدير من إستبانة الطلاب بنسبة " " %

.% ١٠٠

.%

معيار محتوى الم ٩٠.٣٨.%

الفصل الخامس

نتائج البحث والتوصيات والمقترحات

أ. خلاصة البحث

وقفاً بأسئلة البحث والبيانات وتحليلها عن إعداد المادة التعليمية لمهارة القراءة باستخدام برنامج ماكروميديا فلاش بوفيسيونال (البحث التطويري في مدرسة الهداية الابتدائية واجاك بمالانج)، فنتائج هذا البحث مايلي:

- أن إعداد المادة التعليمية لمهارة القراءة باستخدام برنامج ماكروميديا فلاش بوفيسيونال (البحث التطويري في مدرسة الهداية الابتدائية واجاك بمالانج) قد تمّ على وفق المراحل التالية:

- . تحليل الإحتياجات في عملية تعليم اللغة العربية في مدرسة الهداية الابتدائية واجاك بمالانج. كانت المشكلات التعليمية العربية في مدرسة الهداية الابتدائية الهداية. بملاحظة الباحثة، هناك ثلاثة جوانب المشكلات في تعليم مهارة القراءة، هي الجانب اللغوي والجانب التعليمي والجانب النفسي.
- . تخطيط. قامت الباحثة بتخطيط المادة بعد تحليل الإحتياجات. تقدمت الباحثة تعيين الموضوعات التي تناسب بصفات الطلاب. وتشتمل هذه المادة على: القراءة، التدريب، الإختبار، الموسيقى، الصور، الأصوات، الفيديو، والألعاب اللغوية.
- . تطوير إنتاج المادة التعليمية. هذه الخطوة في تطوير المادة التعليمية لمهارة القراءة باستخدام برنامج ماكروميديا فلاش بروفيسيونال . وتتكون من

تحديد المادة المصممة من وجه مستواها وأهدافها ومحتوبها، ثم من وجه نظوم تصنيفها.

. تطوير المادة في برنامج ماكروميديا فلاش بروفيسيونال ٨. يتكون من الإستعداد وتصميم البرنامج وإنتاج البرنامج.

. تحكيم الخبراء. تقدم الباحثة المادة التعليمية لمهارة القراءة إلى خبير تعليم اللغة العربية وخبير برنامج ماكروميديا فلاش بروفيسيونال ٨ ليقوم بالتقويم والإقتراحات والإرشادات البناءة لتكون المادة التعليمية مناسبة بالهدف المرجوة.

. التصحيح الأول: قامت الباحثة بتصحيح الأخطاء و النقص حسب نتائج التقويم والإقتراحات والإرشادات البناءة من الخبراء.

. التجربة الميدانية: تطبيق المادة التعليمية المعدّة في عملية تعليم اللغة العربية في مدرسة الهداية الإبتدائية واجاك بيمالانج.

. التصحيح الأخير للإنتاج النهائي.

- مواصفات وصلاحيه المادة التعليمية لمهارة القراة باستخدام برنامج ماكروميديا فلاش بوفيسيونال .

إن مواصفات المادة المعدة لتعليم اللغة العربية كالتالية:

- معيار الكفاءة والكفاءة الأساسية
- المبحث الأول: "البيت". يتكون من المفردات الجديدة، والقراءتين والتدريبيين.
- المبحث الثاني: "الحديقة". يتكون من المفردات الجديدة، والقراءتين والتدريبيين.
- التركيب
- الإختبار النهائي

- الألعاب اللغوية: "Kata Berjajar" و "Apa ini?" و "Game Warna"

فأما تصليحية المادة التعليمية هو تعد الباحثة المادة التعليمية لمهارة القراءة باستخدام برنامج ماكروميديا فلاش بروفيسيونال ٨ حسب نتائج إجراءات البحث ونتائج الإمتحان من الطلاب والمدرس وتصحيح الخبران.

ب. توصيات البحث

فيما يلي بعض التوصيات التي تقدمها الباحثة اعتمادا على نتائج هذا البحث:

- على المدرسين أن يعتمدوا عدة المراجع المعتمدة في تعليم اللغة العربية ويطوروا المادة الدراسية التي تحتوى على المادة التعليمية مناسبة بمتطلبات الطلاب.
- على المدرسين أن يزودوا الطلاب بأنواع التدريبات في مهارة القراءة لإثراء قدراتهم واستيعابهم وغرس خبراتهم حتى يستطيع الطلاب الوصول إلى الفهم.
- أن يمارس الطلاب بقراءة اللغة العربية كل يوم.
- أن تستخدم الطرائق والوسائل المتنوعة في تعليم اللغة العربية خاصة في مهارة القراءة.

ج. مقترحات البحث

فهذه مقترحات في البحث:

- ترجو الباحثة من الباحثين الآخرين أن يعدوا المادة التعليمية باستخدام برنامج ماكروميديا فلاش بروفيسيونال ٨ أن لا يعدوا المادة التعليمية في المدرسة الابتدائية فقط، ولكن عليهم أن يعدوها أيضا للمدرسة المتوسطة أو الثانوية.
- ترجو الباحثة أن يكون هذا البحث مرجعا من المراجع لكتابة البحث العلمي المتعلق بهذا الموضوع لغيرها من الباحثين.
- ترجو الباحثة من الباحثين الآخرين لمعرفة فعالة المادة التعليمية باستخدام برنامج ماكروميديا فلاش بروفيسيونال ٨ في تعليم مهارة القراءة.
- ترجو الباحثة من الباحثين الآخرين أن أعدوا المادة التعليمية باستخدام برنامج ماكروميديا فلاش بروفيسيونال ٨ في كل المهارات اللغوية في تعليم اللغة العربية. لترقية حماسة الطلاب في تعلم اللغة العربية.

قائمة المصادر والمراجع

المصادر

القرآن الكريم، سورة العلق
 زكي بدوي. قاموس المصطلحات التربوية انكليزي-عربي. القاهرة: دار غريب.
 ١٩٨٠م

المراجع العربية

-الكتب:

أحمد الإسكاري ومصطفى عناني. الوسيط في الأدب العربي وتاريخي. مصر: دار
 المعارف. ١٩١٦م

إمام أسراري. الوسائل المعينات في تعليم العربية. مالانج: إيكيب مالانج.
 ١٩٩٥م

حسين حمدي الطوجي. وسائل الاتصال والتكنولوجيا في التعليم. الكويت: دار
 القلم. ١٩٨٧م

حسين حمدي. وسائل الإتصال والتكنولوجيا. كويت: الاداب والتربية بجامعة
 كويت. ٢٠١٠م

حمادة إراهيم. الاتجاهات المعاصرة في تدريس اللغة العربية واللغات الحية الأخرى
 لغير الناطقين بها. القاهرة: دار الفكر العربي. ١٩٨٧م

ذوقان عبيدات وآخرون. البحث العلمي مفهومه - أدواته - أساليبه. عمان،
 دار الفكر للنشر والتوزيع: دون السنة

ذوقان عبيدات وآخرون. البحث العلمي: مفهومة، وأدواته، وأساليبه. عمان-

الأردون: دار الفكر. ١٩٩٣م

ذوقان عبيدات وآخرون. البحث العلمي مفهومة-أدواته-أساليبه. الرياض: دار

أسامة. ١٩٩٧م

رشدي أحمد طعيمة. المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، الجزء

الأول. دون المدينة: جامعة أم القرى. دون السنة

شدي أحمد طعيمة. المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، الجزء

الثاني. دون المدينة: جامعة أم القرى. دون السنة

صلاح عبد المجيد. تعليم اللغات الحية وتعليمها بين النظرية والتطبيق. القاهرة:

مكتبة لبنان-الطبعة الأولى. ١٩٨١م

عبد الرحمن أحمد عثمان. منهج البحث العلمي وطرق كتابة الرسالة التعليمية.

أفريقيا: جامعة أفريقيا العالمية. ١٩٩٥م

عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان وآخرون. دروس الدورات التدريبية لمعلمي اللغة

العربية لغير الناطقين بها، الجانب النظري. دون المدينة: مؤسسة الوقف

الإسلامي. ١٣٢٣ هـ

على أحمد مذكور. تدريس فنون اللغة العربية. القاهرة: دار الفكر العربي. ٢٠٠٢م

على الحديدي. مشكلة تعليم اللغة العربية لغير العرب. القاهرة: دار الكاتب العربي.

دون السنة

عمر الصديق عبد الله. تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها. الخرطوم: الدار العالية.

٢٠٠٨م

فتحي علي يونس و محمد الرؤوف الشيخ. المرجع في تعليم اللغة العربية للأجانب"

من النظرية إلى التطبيق". القاهرة - مكتبة وهبة: ٢٠٠٣م

محمد أحمد السيد. اللغة تدريساً واكتساباً. الرياض: دار الفيصل الثقافي، ١٩٨٨م

محمد على الخولي. أساليب التدريس اللغة العربية. الأردن: دار الفلاح للنشر والتوزيع. ٢٠٠٠م

محمود كامل الناقة و رشدى احمد طعيمة. الكتاب الأساس لتعليم اللغة العربية لناطقين بلغات أخر. مكة المكرمة: جامعة أم القرى. ١٩٨٣م

ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبدالله. أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية. الرياض: دار الغالى، دون السنة

ناصر مصطفى عبد العزيز. الألعاب اللغوية في تعليم اللغات الأجنبية. الرياض: المملكة العربية السعودية. ١٤٠١هـ

البحوث

أحمد شمس المعارف. تطوير المواد التعليمية الحاسوبية لترقية مهارة القراءة (بحث تطويري بالتطبيق على المدرسة ثنائية اللغة العالية باتو). رسالة عملية الماجستير. مالانج. جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج. ٢٠١١

محمد فوزان. إعداد المواد التعليمية لدرس اللغة العربية لمهارة القراءة (بحث تطويري وتجريبي بالتطبيق على مدرسة الصادق المتوسطة الإسلامية بكوولو بولولاوانج مالانج). رسالة عملية الماجستير. مالانج. جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج.

سوجنج سنتوسو. إعداد مواد التعليم لمهارة القراءة (بالتطبيق على مدرسة "إنسن أمانة" الابتدائية الإسلامية مالانج). رسالة عملية الماجستير. مالانج. جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج. ٢٠١٠

محمد عبد الرحيم. إعداد برنامج سويش ماس الحاسوبي لتعليم مهارة القراءة.
رسالة عملية الماجستير. مالانج. جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج.

٢٠١١

المراجع الأجنبية

- Bayu Stevano dan Beranda Agency. ١٠١ **Tip dan Trik Flash** ^ (Jakarta: PT. Elex Media Komputindo, ٢٠٠٧)
- Candra. **Flash Professional** ^ **untuk Orang Awam** (Palembang: CV. Maxikom, ٢٠٠٦)
- Nana Syaodih Sukmadinata, **Metode Penelitian pendidikan** (Bandung: Rosdakarya, ٢٠٠٧)
- Sugiono, **Metode Penelitian pendidikan: pendekatan Kuantitatif, kualitatif dan R&D** (Bandung: Alfabeta, ٢٠٠٧)
- Sukardi, **Metodologi Penelitian pendidikan Kompetensi dan Praktiknya** (Jakarta: Bumi Aksara, ٢٠٠٧)
- Tian belawati, **pengembangan bahan ajar**, (pusat penerbitan universitas terbuka-٢٠٠٣)